

emerio®

IM-128458



Ice cube maker (EN)

Eiswürfelmaschine (DE)

Iskubsmaskin (SE)

IJsblokjesmaker (NL)

jääpalakone (FI)

Isbitmaskin (NOR)

Ismaskine (DK)

CE

Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 10 -
Bruksanvisning – Swedish	- 19 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 27 -
Käyttöopas – Finnish	- 36 -
Brukermanual – Norwegian.....	- 43 -
Brugsanvisning – Danish.....	- 50 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.


In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** fill with potable water only.
6. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
7. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
8. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
9. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
10. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
11. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

12. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
13. Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
14. Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
15. Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
16. If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
17. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
18. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
19. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
20. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
21. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
22. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
23. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
24. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
25. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.

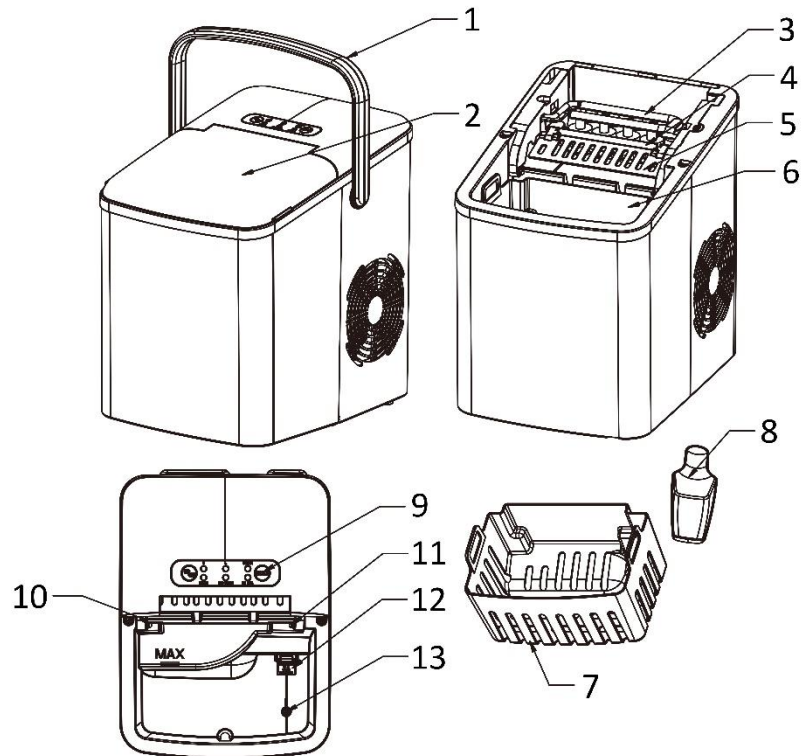
26. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
27. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
28. Never leave the appliance unattended during use.
29. This appliance is not designed for commercial use.
30. Do not use the appliance for other than intended use.
31. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
32. Do not store or use gasoline and other flammable substances near the ice maker. Do not use ice maker if has leakage of flammable gas, to avoid cause a fire.
33. Do not move the appliance while it is switched on, to avoid damaging the cooling system.
34. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



35.  Warning: Risk of fire / flammable materials.
36. **WARNING:** Do not touch the evaporator while the unit is making ice. It may burn your skin!
37. Do not overturn the appliance. If the ice maker is overturned accidentally, make it stand steadily for 3 hours before power it on again.
38. If the ice maker is brought in from outside in wintertime, do not use for a few hours, allowing the unit to warm up to the room temperature before operating.
39. Never put flammable, explosive and corrosive articles into the ice maker.
40. Please abandon the appliance according to local regulators as it uses flammable blowing gas and refrigerant.
41. Regarding the instructions for operation, cleaning and disposal of the appliance, please refer to the below paragraph of the manual.

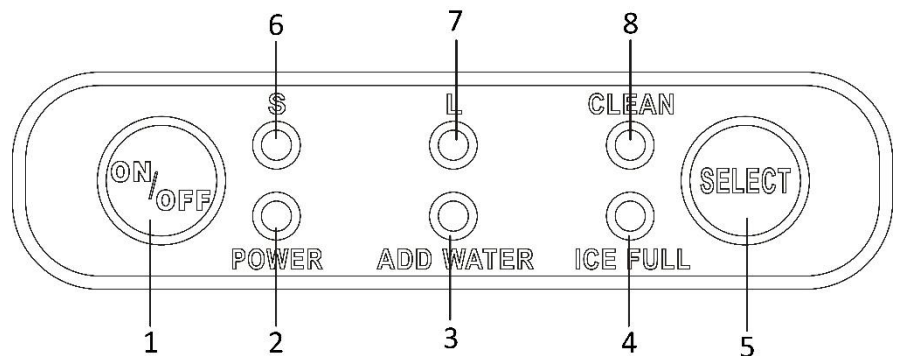
PARTS DESCRIPTION

1. Handle
2. Transparent lid
3. Evaporator
4. Ice tray
5. Ice shovel
6. Water tank
7. Ice cube basket
8. Ice cube scoop
9. Control panel
10. Infrared light-emitting diode
11. Infrared light-receiving diode
12. Filter
13. Drain plug



Control panel

1. On/off button
2. Power indicator light
3. "ADD WATER" indicator light
4. "ICE WATER" indicator light
5. Select button
6. Small size ice cube
7. Large size ice cube
8. Self-clean indicator light



BEFORE USE

1. Remove all the packaging.
2. Place the appliance on a stable and flat surface. Keep the appliance away from heat sources and direct sunlight; keep it in a well-ventilated place and leave at least 6-inch space near the air inlet and outlet.
3. Clean the appliance and its components (See "**CLEANING AND MAINTENANCE**").
4. Do not fill the water tank with hot water. This may damage the appliance. It is best to fill with water of room temperature or lower.

Caution! Do not use outdoors. Do not use the appliance in a too cold or too hot environment. When the environment temperature is lower than 10 °C or higher than 43 °C, the appliance will have problems in making ice. The optimum ambient temperature is around 25 °C.

Note: The incline angle of the ice maker cabinet should not exceed 45° during transportation or use. Do not turn the ice maker upside down. Doing so could cause the compressor or refrigerating system to operate incorrectly. Please allow time for the fluids in the compressor to settle after the ice maker is moved or transported. Before using the ice maker for the first time, please wait for 3 hours after the unit has been positioned in the proper place.

HOW TO USE

1. Ensure that the drain plug at the bottom of the water tank is closed well.

2. Open the lid and remove the ice cube basket and scoop.
3. Pour drinking water into the water tank. Pay attention do not over the MAX line.
4. Replace the ice cube basket and close the lid.
5. Plug in the appliance. The “POWER” indicator light will blink. Now the appliance is ready for use.
6. Press the “SELECT” button to choose the size of ice cube: “S” = Small; “L” = Large. The corresponding light will be on.
7. Press the “ON/OFF” button, the appliance starts to work. The “POWER” indicator light will be constant on.
8. After about 7-15 minutes (depending on the ambient temperature or the water temperature), the first batch of 9 ice cubes will be produced and dropped into the ice cube basket. You can also check through the transparent window on the top.
9. The appliance will continue to make the next batch of ice cubes.
10. When you have got your desired amount of ice cubes, stop the ice making cycle by pressing the “ON/OFF” button and unplug the unit from the wall outlet.
11. Open the top lid and transfer the ice cubes to a freezer.
12. Allow the appliance to reach the room temperature. Empty the water tank after each use.

Note! The produced ice cubes in the basket will melt gradually so please use the scoop to take out the ice cubes in time. The melted water will be collected into the water tank.

Ice full indication

The “ICE FULL” indicator will light up when the ice cube basket is full and then the appliance will stop the ice-making cycle automatically. Gently remove the ice cubes from the basket with the scoop. About 5 seconds later, the appliance will restart its ice making function automatically.

Add water indication

The “ADD WATER” indicator will light up when the water tank is lack of water and the ice-making cycle will stop automatically. At that time, remove the ice cube basket and add water to the water tank, and then press “ON/OFF” button to restart the ice-making cycle.

The appliance will start working automatically after about 20 minutes if you forget to restart the appliance after refill.

How to empty the water tank

Move the appliance forward to a place 60mm away from the working table (A) and open the drain plug (B) to drain out excess water. You can use a container to catch the excess water. Then, replace the drain plug well in position. (Fig. 4)

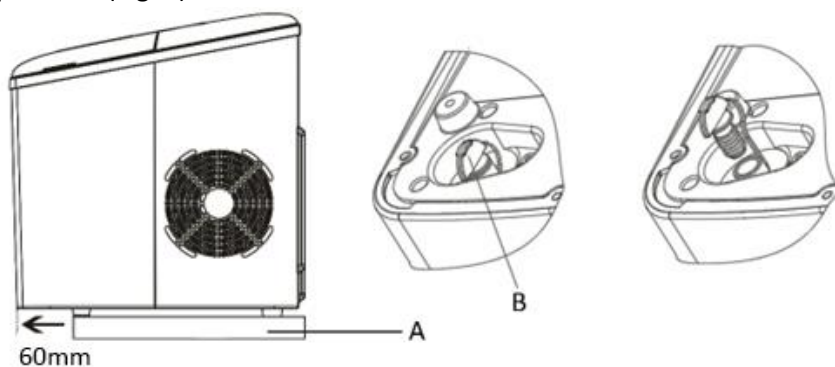


Fig. 4

SELF-CLEANING MODE

This mode can help clean the interior of the appliance.

1. Add water into the water tank. Do not over the Max line.
2. Plug in the appliance, press the “SELECT” button to choose self-cleaning mode; the “CLEAN” indicator light

will be on. Press the “ON/OFF” button, the appliance starts the self-cleaning.

3. During self-cleaning mode, pump will draw water into ice making box, then ice making box rotates and pours the water into water tank. This cycle will repeat for 5 times.
4. Upon completion, the appliance automatically changes to standby mode.
5. Empty the water tank. Leave the lid open to allow it to air dry.

Note: A small amount of neutral cleaner can be added into the water. The ratio shall be 1:0.05 (water: neutral cleaner). When the cleaning is finished, rinse the appliance by repeating once or twice of above steps with clean water.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning and maintenance, turn off and unplug the appliance and allow it to warm up to room temperature.
2. Clean the interior of the appliance with a soft cloth soaked with warm water and vinegar, then rinse with clean water and then drain all the water. Replace the drain plug well in position.
3. Wash the ice cube basket and scoop in warm soapy water. Rinse and dry.
4. Clean the exterior of the appliance with a soft damp cloth.
5. The self-cleaning should be conducted before you use the appliance for the first time or haven’t used it for a long time. (See the “**SELF-CLEANING MODE**” section)
6. Please empty the water tank and dry it for storage if the appliance is not used for a long time.

Note:

- 1) Do not use organic solvent, boiled water, detergent, strong acid and strong alkali etc. for cleaning.
- 2) Do not clean the evaporator.
- 3) Do not immerse the appliance in water.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
“ADD WATER” indicator lights on.	Low water level or lack of water	Stop making ice, refill water and then press “ON/OFF” key to restart.
	The filter at the bottom of water tank is blocked.	Do cleaning.
	Pump malfunction.	Send for repair.
“ICE FULL” indicator lights up.	Ice cube basket is full. The infrared light-emitting diode or light-receiving diode is blocked by the ice.	Remove the ice from ice cube basket.
	Infrared light-emitting diode and light-receiving diode do not work.	Wipe up the foreign objects on the infrared light-emitting diode and light-receiving diode; restart the ice maker. Send the appliance to repair if the Infrared light-emitting diode and light-receiving diode still cannot work.
“ADD WATER” and “ICE FULL” indicators	The ice tray is not in the right position.	Unplug the appliance and check if the ice tray is blocked by something.

turn on simultaneously.	The "ICE FULL" condition cannot be detected as the infrared light module is interfered by the sunlight.	Unplug the appliance and move it to a place which is not exposed to the sunlight, then plug the appliance and activate it again.
The ice collects together.	Making ice takes too much time.	Stop making ice and restart the ice-making cycle after the ice melts.
	The water temperature is too low.	Fill the water tank with water ranges between 8 °C and 25 °C.
The ice-making cycle seems normal but no ice is produced.	The ambient temperature or water temperature is too high.	Operate in ambient temperature between 10 °C and 43 °C and fill the water reservoir with some cold water.
	Refrigerating system leaks	Need to repair.
	Refrigerating system blocks	Need to repair.
Poor ice-making result	Poor heat dissipation	Leave a 6-inch clearance on all sides of the ice maker for proper ventilation.
	The water temperature is too high.	Fill the water tank with water ranges between 8 °C and 25 °C.
	The ambient temperature is too high.	Operate the ice maker in ambient temperature between 10 °C and 43 °C.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 120W

Rated Current: 0.8 A

Foaming agent: C₅H₁₀

Refrigerant: R600a/23g

Climatic class: ST/SN/N/T

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used



device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was

purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. ACHTUNG: Ausschließlich mit Trinkwasser zu befüllen.
6. WARNUNG: Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Gerätes oder der eingebauten Konstruktion frei von Blockaden halten.
7. WARNUNG: Den Kühlmittelkreislauf nicht beschädigen.
8. WARNUNG: Keine elektrischen Geräte in den

Lebensmittelfächern verwenden, es sei denn, sie werden vom Hersteller empfohlen.

9. Keine explosionsgefährlichen Substanzen wie Spraydosen mit einem entzündlichen Treibgas in diesem Gerät aufbewahren.
10. Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte beladen und entladen.
11. **WARNUNG:** Beim Aufstellen des Geräts ist darauf zu achten, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
12. **WARNUNG:** Keine Steckdosenleisten oder tragbare Stromversorgungsgeräte an der Rückseite des Geräts positionieren.
13. Das längere Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
14. Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Entwässerungssysteme regelmäßig reinigen.
15. Wasserbehälter reinigen, wenn diese für 48 Stunden nicht benutzt wurden. Wassersystem mit einem Wasseranschluss verbinden und durchspülen, wenn für 5 Tage kein Wasser entnommen wurde.
16. Wenn das Kühlgerät für längere Zeit leer steht, ausschalten, abtauen, reinigen, abtrocknen und die Tür offenstehen lassen, damit sich kein Schimmel im Gerät bilden kann.
17. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
18. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung im Haushalt oder in ähnlichen Anwendungsbereichen geeignet wie z.B.: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten.
19. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

20. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
21. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
22. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
23. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
24. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
25. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
26. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
27. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
28. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
29. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
30. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
31. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
32. Bewahren Sie kein Benzin oder andere leicht entzündliche Stoffe in der Nähe der Eismaschine auf. Die Eismaschine darf nicht verwendet werden, wenn entzündliche Gase ausströmen. Bei Nichtbeachtung besteht Feuergefahr.
33. Das Gerät darf nicht bewegt werden, wenn es angeschaltet ist. Nichtbeachtung kann zu Schäden im Kühlsystem führen.
34. **WARNUNG:** Benutzen Sie zur Beschleunigung des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen

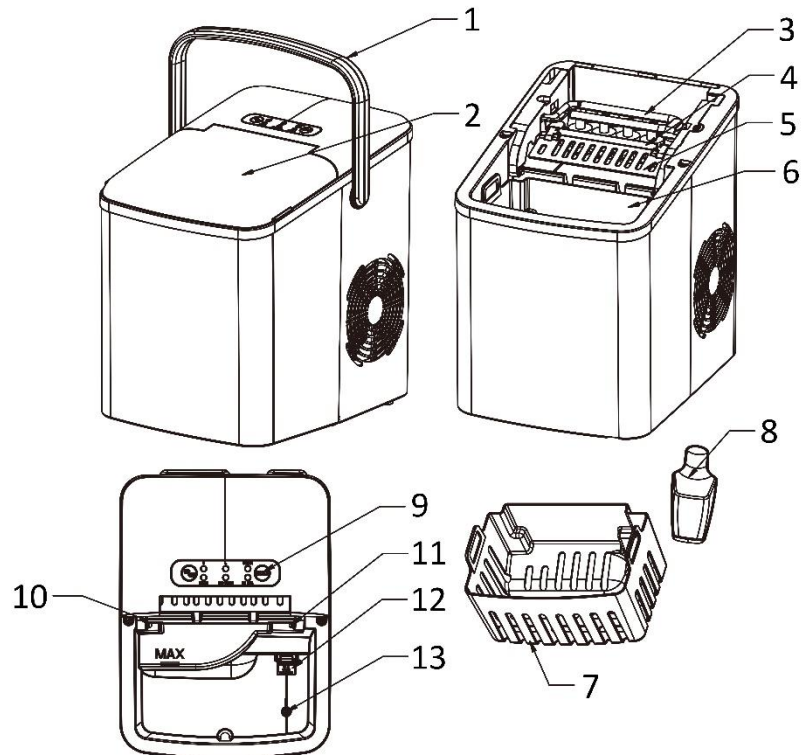
Vorrichtungen oder Hilfsmittel als die vom Hersteller empfohlenen.



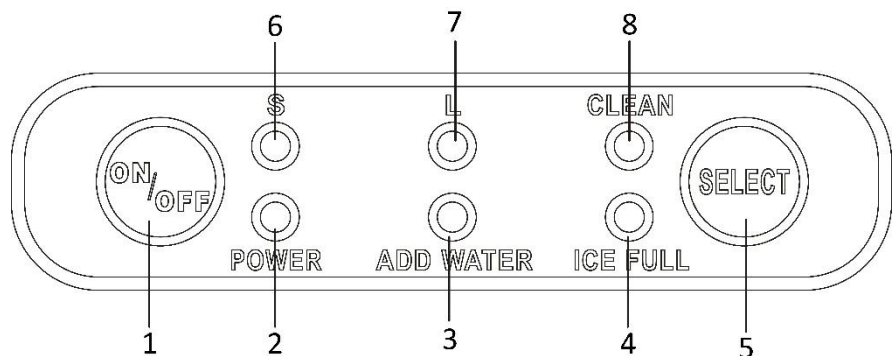
35. **Warnung: Brandgefahr/brennbares Material**
36. **ACHTUNG:** Berühren Sie den Verdampfer nicht während des Gefriervorgangs. Es besteht Verbrennungsgefahr!
37. Das Gerät nicht wenden. Falls sich die Eismaschine versehentlich überschlägt, sollte sie vor dem nächsten Einschalten 3 Stunden lang auf festem Grund stehen bleiben.
38. Falls die Eismaschine im Winter aus dem Freien ins Haus gebracht wird, darf sie mehrere Stunden lang nicht benutzt werden, damit sie sich auf Raumtemperatur erwärmen kann, bevor sie wieder in Betrieb gesetzt wird.
39. Auf keinen Fall entzündliche, explosionsfähige und korrosionsfähige Stoffe in die Eismaschine stellen.
40. Bei der Entsorgung des Geräts müssen die örtlichen Vorschriften befolgt werden, da das Gerät entzündliches Treibgas und Kältemittel enthält.
41. Für Hinweise zu Betrieb, Reinigung und Entsorgung des Geräts, beachten Sie bitte den untenstehenden Teil der Bedienungsanleitung.

BEZEICHNUNG DER EINZELTEILE

1. Griffbügel
2. Durchsichtiger Deckel
3. Verdampfer
4. Eisfach
5. Eisschaufel
6. Wassertank
7. Eiswürfelkorb
8. Eiswürfelkelle
9. Bedienfeld
10. Infrarot-Leuchtdiode
11. Infrarot-Empfangsdiode
12. Filter
13. Verschlussstopfen

**Bedienfeld**

1. Ein-/Ausschalter
2. Betriebsanzeige
3. Anzeigeleuchte Wasser nachfüllen
4. Anzeigeleuchte Eisbehälter voll
5. Auswahltaste
6. Kleines Eiswürfelformat
7. Großes Eiswürfelformat
8. Anzeigeleuchte Selbstreinigung

**VOR DEM GEBRAUCH**

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
2. Das Gerät auf einen stabilen und flachen Untergrund abstellen. Das Gerät von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht fernhalten. An einem gut belüfteten Platz abstellen und neben dem Luften- und -auslass mindestens 15 cm frei lassen.
3. Das Gerät und die Gerätekomponenten reinigen (siehe „**REINIGUNG UND PFLEGE**“).
4. Den Wassertank nicht mit heißem Wasser befüllen. Dies kann das Gerät beschädigen. Am besten Wasser mit Raumtemperatur oder niedriger einfüllen.

Achtung! Nicht im Freien verwenden. Das Gerät nicht in zu kalten oder zu warmen Umgebung verwenden. Wenn die Umgebungstemperatur niedriger als 10 °C oder höher als 43 °C ist, hat das Gerät Probleme bei der Eisherstellung. Die optimale Umgebungstemperatur liegt bei etwa 25°C.

Hinweis: Beim Transport oder bei Betrieb darf das Eismaschinengehäuse nicht schräger als 45 ° angewinkelt sein. Die Eismaschine nicht herumdrehen. Dadurch können Betriebsstörungen am Kompressor oder an der Kühlung hervorgerufen werden. Nach dem Verstellen oder Transportieren der Eismaschine warten, bis sich die Flüssigkeiten im Kompressor gesetzt haben. Vor dem ersten Gebrauch der Eismaschine 3 Stunden nach dem Aufstellen am endgültigen Standort warten.

BENUTZUNG

1. Darauf achten, dass der Auslaufverschluss unter dem Wassertank fest angebracht ist.
2. Den Deckel öffnen und den Eiskwürfelkorb sowie die Kelle entnehmen.
3. Trinkwasser in den Tank füllen. Nicht über die MAX-Linie hinaus befüllen.
4. Den Eiskwürfelkorb wieder einsetzen und den Deckel schließen.
5. Das Gerät an eine Steckdose anschließen. Die Anzeigelampe „POWER“ blinkt. Das Gerät ist nun einsatzbereit.
6. Mit der Auswahltaste „SELECT“ das gewünschte Eiskwürfelformat einstellen: „S“ = Klein; „L“ = Groß. Die entsprechende Anzeigelampe leuchtet.
7. Die Taste EIN/AUS drücken, um das Gerät zu starten. Die Anzeigelampe „POWER“ leuchtet jetzt dauerhaft.
8. Nach etwa 7-15 Minuten (je nach Umgebungs- oder Wassertemperatur) sind die ersten 9 Eiskwürfel hergestellt und fallen in den Eiskwürfelkorb. Der Vorgang kann über das durchsichtige Fenster oben verfolgt werden.
9. Das Gerät setzt die Eiskwürfelproduktion fort.
10. Wenn die hergestellte Anzahl an Eiskwürfeln genügt, die Ein/Aus-Taste („ON/OFF“) drücken, um die Eisbereitung auszuschalten. Den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
11. Den Deckel oben öffnen und die Eiskwürfel in ein Tiefkühlfach legen.
12. Warten, bis das Gerät die Raumtemperatur erreicht hat. Nach jedem Gebrauch das den Wassertank entleeren.

Hinweis: Die im Korb befindlichen Eiskwürfel schmelzen mit der Zeit. Daher sollten die Eiskwürfel rechtzeitig mit der Kelle herausgenommen werden. Das Schmelzwasser wird im Wassertank gesammelt.

Anzeigelampe Eisbehälter voll

Wenn der Eiskwürfelkorb voll ist, leuchtet die Anzeigelampe „ICE FULL“ auf. Das Gerät stellt die Eiskwürfelherstellung automatisch ein. Die Eiskwürfel mit der Kelle vorsichtig aus dem Korb nehmen. 5 Sekunden später wird die Eiskwürfelbereitung automatisch nachgestartet.

Anzeigelampe Wasser nachfüllen

Die Anzeigelampe „ADD WATER“ (Wasser nachfüllen) leuchtet auf, sobald im Tank kein Wasser mehr ist. Die Eiskwürfelbereitung wird automatisch unterbrochen. Den Eiskwürfelkorb herausnehmen und Wasser im Tank nachfüllen. Anschließend die Ein/Aus-Taste („ON/OFF“) drücken, um die Eiskwürfelbereitung wieder zu starten. Falls Sie vergessen haben, das Gerät nach dem Auffüllen zu starten, wird es nach etwa 20 Minuten automatisch nachgestartet.

Entleeren des Wassertanks

Das Gerät etwa 60 mm vor die Arbeitsplatte (A) verschieben. Den Verschlussstopfen (B) öffnen, um das Restwasser abzulassen. Das Restwasser kann in einem Behälter aufgefangen werden. Anschließend den Verschlussstopfen wieder korrekt anbringen. (Abb. 4)

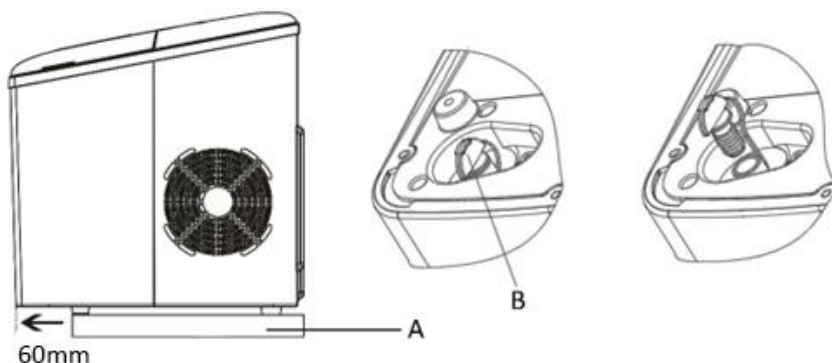


Abb. 4

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION

Diese Funktion sorgt für eine Innenreinigung des Geräts.

1. Wasser in den Tank füllen. Nicht über die MAX-Linie hinaus befüllen.
2. Den Gerätestecker an eine Steckdose anschließen, die Auswahltaste "SELECT" drücken, um die Selbstreinigung auszuwählen. Die Anzeigeleuchte "CLEAN" leuchtet dann auf. Die EIN/AUS-Taste drücken. Das Gerät startet daraufhin die Selbstreinigung.
3. Bei der Selbstreinigung fördert eine Pumpe Wasser in den Eisbereitungsbehälter. Der Behälter dreht sich dann. Dabei wird das Wasser in den Wassertank gefüllt. Dieser Vorgang wiederholt sich 5 Mal.
4. Zum Schluss wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Betrieb.
5. Den Wassertank entleeren. Den Deckel geöffnet lassen, damit das Gerät an der Luft trocknen kann.

Hinweis: In das Wasser kann etwas Neutralreiniger gegeben werden. Das Mischverhältnis sollte 1 zu 0,05 sein (Wasser zu Neutralreiniger). Nach Abschluss des Reinigungsvorgangs muss das Gerät gespült werden. Dazu die obigen Schritte ein- oder zweimal mit Frischwasser wiederholen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und das Gerät auf Raumtemperatur erwärmen lassen.
2. Einen weichen Lappen in warmem Wasser und Essig tränken und das Gerät von innen auswischen. Anschließend mit sauberem Wasser ausspülen und das gesamte Wasser ablaufen lassen. Den Verschlussstopfen wieder korrekt anbringen.
3. Den Eiswürfelkorb und die Kelle in warmer Seifenlauge abwaschen. Spülen und abtrocknen.
4. Die Außenflächen des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
5. Die Selbstreinigung sollte vor dem ersten Gebrauch des Geräts oder nach einer längeren Außerbetriebnahme durchgeführt werden. (Sie das Kapitel "**SELBSTREINIGUNGSFUNKTION**")
6. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, den Wassertank entleeren und vor dem Verstauen abtrocknen.

Hinweis:

- 1) Zum Reinigen weder organische Lösungsmittel, gekochtes Wasser, Haushaltsreiniger, aggressive Säuren noch aggressive Laugen etc. verwenden.
- 2) Nicht den Verdampfer reinigen.
- 3) Das Gerät nicht in Wasser tauchen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Anzeigeleuchte „ADD WATER“ (Wasser nachfüllen) leuchtet auf	Es ist nur noch wenig oder gar kein Wasser eingefüllt	Die Eisbereitung unterbrechen, Wasser nachfüllen und die Ein-/Aus-Taste ("ON/OFF") drücken, um neu zu starten.
	Der Filter am Boden des Wassertanks ist blockiert.	Reinigen
	Pumpenstörung	Reparieren lassen.
Anzeigeleuchte "ICE FULL" (Eisbehälter voll) leuchtet	Der Eiswürfelkorb ist voll. Die infrarote Leuchtdiode oder Lichtempfangsdiode wird durch das Eis blockiert.	Das Eis aus dem Eiswürfelkorb nehmen.

	Die IR-Leuchtdiode und die Empfangsdiode funktionieren nicht.	Die IR-Leuchtdiode und die Empfangsdiode abwischen, um Verschmutzungen zu beseitigen. Anschließend die Eismaschine wieder einschalten. Falls die IR-Leuchtdiode und Empfangsdiode immer noch nicht funktionieren, muss das Gerät zur Reparatur eingeschickt werden.
Die Anzeigeleuchten "ADD WATER" (Wasser nachfüllen) und "ICE FULL" (Eisbehälter voll) leuchten gleichzeitig auf	Das Eisfach ist nicht richtig in Position.	Gerätestecker aus der Steckdose ziehen und prüfen, ob das Eisfach durch einen Gegenstand blockiert wird.
	Der Zustand "ICE FULL" (Eisbehälter voll) kann nicht erkannt werden, da das IR-Lichtmodul durch Sonnenlicht gestört wird.	Gerätestecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät an eine Stelle bringen, an der es nicht durch Sonnenlicht gestört wird. Anschließend den Gerätestecker wieder anschließen und das Gerät erneut einschalten.
Das Eis staut sich an.	Die Eisbereitung dauert zu lange.	Eisbereitung anhalten und nach dem Schmelzen des Eises den Vorgang neu starten.
	Die Wassertemperatur ist zu niedrig.	Wasser mit 8 bis 25 °C Temperatur im Wassertank nachfüllen.
Die Eisbereitung scheint normal zu funktionieren, aber es wird kein Eis hergestellt.	Die Umgebungstemperatur oder die Wassertemperatur ist zu hoch.	Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 und 43°C einsetzen und etwas kaltes Wasser in den Wassertank füllen.
	Kühlung ist undicht	Reparatur erforderlich.
	Kältesystem blockiert	Reparatur erforderlich.
Eisbereitung funktioniert nicht gut	Schlechte Wärmeableitung.	Um für eine gute Belüftung zu sorgen, auf allen Seiten des Geräts 15 cm frei lassen.
	Die Wassertemperatur ist zu hoch.	Wasser mit 8 bis 25 °C Temperatur im Wassertank nachfüllen.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Die Eismaschine bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 43°C verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Leistung: 120 W

Nennstrom: 0,8 A

Schaummittel: C₅H₁₀

Kühlmittel: R600a/23g

Klimaklasse: ST/SN/N/T

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder

wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
5. VARNING! Fyll endast på apparaten med dricksvatten.
6. VARNING: Håll ventilationsöppningarna i apparatens inre eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.
7. VARNING: Skada inte kylkretsen.
8. VARNING: Använd inte elektriska apparater på insidan där livsmedel förvaras såvida inte de rekommenderas av tillverkaren.
9. Förvara inte explosiva substanser såsom sprejburkar med brännbara drivladdningar inuti apparaten.
10. Barn från tre till åtta år är tillåtna att fylla på och tömma kylapparater.

11. VARNING: När apparaten placeras se till strömsladden inte snubblas på eller skadas.
12. VARNING: Placera inte flera portabla strömuttag eller portabla strömförsörjningar på baksidan av apparaten.
13. Om luckan är öppen under lång tid kan det göra att temperaturen ökar markant i facket på apparaten.
14. Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och åtkomliga dränagesystem.
15. Rengör vattentankarna om de inte har använts under 48 timmar, skölj igenom vattensystemet som är anslutet till ett vattenförsörjningssystem om vattnet inte har tömts ut under fem dagar.
16. Om kylapparaten lämnas tom under långa perioder, stäng av, avfrosta, rengör, torka och lämna luckan öppen för att förhindra att det bildas mögel i apparaten.
17. Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen innan den lämnas obevakad och före montering, isärtagning eller rengöring.
18. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar som t.ex. personalkök i butik, kontor och övriga arbetsmiljöer; bondgårdar och av kunder på hotell, motell och övriga bostadsmiljöer; bed and breakfast-miljöer; catering och liknande tillämpningar som inte är inom detaljhandeln.
19. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
20. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
21. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
22. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
23. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
24. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via

- strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
25. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
 26. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
 27. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
 28. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
 29. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
 30. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
 31. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
 32. Undvik att förvara eller använda bensin eller andra brandfarliga ämnen i närheten av ismaskinen. Om det läcker brandfarlig gas, använd inte ismaskinen för att undvika brand.
 33. Flytta inte apparaten när den är påslagen, eftersom det kan skada kylningssystemet.
 34. **VARNING:** Använd inte mekaniska enheter eller andra metoder för att påskynda avfrostningsprocessen. Använd endast de metoder som rekommenderas av tillverkaren.

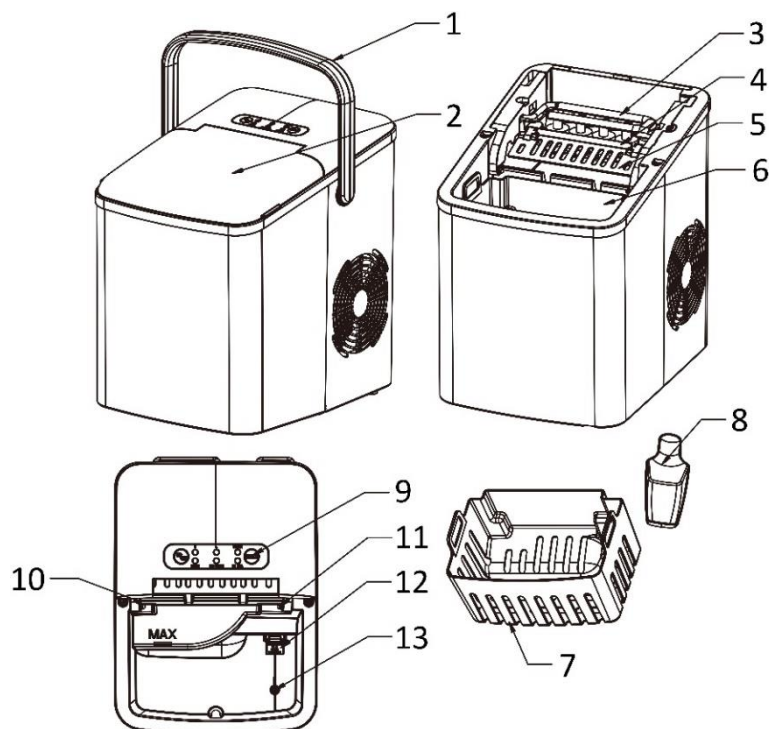


35. **Varning:** Risk för brand/lättantändligt material.
36. **VARNING!** Vidrör inte förångaren när enheten skapar is. Det kan orsaka brännskador!
37. Tippa inte apparaten. Om ismaskinen tippas oavsiktligt, låt ställningen stå stadigt i tre timmar innan den slå på igen.
38. Om ismaskinen tas in utifrån under vintern, använd inte den under fem timmar, låt enheten värmas till rumstemperatur innan den används.

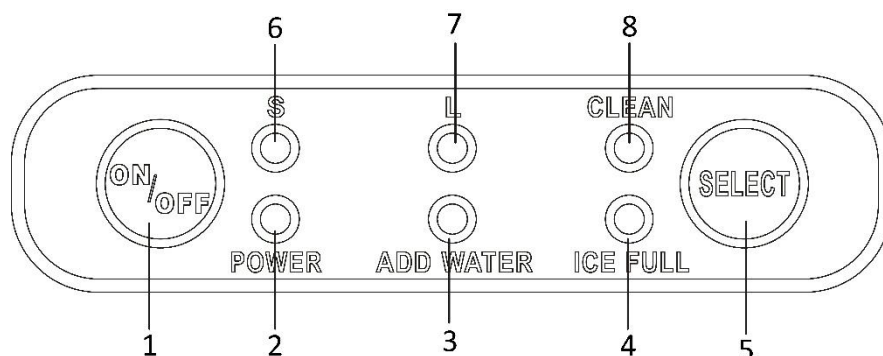
39. Placera aldrig några lättantändliga, explosiva eller korrosiva artiklar i ismaskinen.
40. Kasta apparaten enligt lokala bestämmelser då den använder lättantändlig gas och kylmedel.
41. För instruktioner om användning, rengöring och kassering av apparaten, hänvisa till nedanstående paragraf i bruksanvisningen.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Handtag
2. Genomskinligt lock
3. Förångare
4. Isbricka
5. Isskopa
6. Vattenbehållare
7. Iskubskorg
8. Iskubsskopa
9. Kontrollpanel
10. Infraröd ljussändningsdiod
11. Infraröd ljusmottagningsdiod
12. Filter
13. Tömningsplugg

**Kontrollpanel**

1. Strömbrytare
2. Strömindikatorlampa
3. Indikatorlampa tillsatt vatten
4. Indikatorlampa isfack fullt
5. Valknapp
6. Iskub liten storlek
7. Iskub stor storlek
8. Indikatorlampa självrengöring

**INNAN ANVÄNDNING**

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Placera apparaten på en stabil och plan yta. Håll apparaten undan från varma källor och direkt solljus; förvara den på en välventilerad plats och lämna minst 15 cm utrymme nära luftintaget och luftutloppet.
3. Rengör apparaten och dess komponenter (se "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL").
4. Fyll inte vattenbehållaren med varmt vatten. Det kan skada apparaten. Det är bäst att fylla med vatten med rumstemperatur eller svalare.

Försiktighet! Använd inte utomhus. Använd inte apparaten i en alltför kall eller alltför varm miljö. När den omgivande temperaturen är lägre än 10 °C eller högre än 43 °C, kommer apparaten att ha svårigheter att skapa is. Den optimala omgivande temperaturen är runt 25 °C.

Notera: Lutningsvinkeln på ismaskinens stomme skall inte överstiga 45° under transport eller användning. Vänd inte enheten upp och ned. Om så görs kan göra att kompressorn eller kylsystemet inte fungerar korrekt. Låt lite tid passera för vätskorna i kompressorn sätta sig efter att ismaskinen flyttas eller transporterats. Innan användning av ismaskinen första gången, vänta tre timmar efter att enheten placerats på en lämplig plats.

HUR DEN ANVÄNDS

1. Se till att tömningspluggen på undersidan av vattenbehållaren är ordentligt stängd.
2. Öppna locket och ta bort iskubskorgen och skopan.
3. Häll i dricksvatten i vattenbehållaren. Var uppmärksam att inte fylla över MAX-linjen.
4. Sätt tillbaka iskubskorgen och stäng locket.

5. Anslut apparaten till eluttaget. Indikatorlampan "POWER" kommer att blinka. Nu är apparaten klar att användas.
6. Tryck på knappen "SELECT" för att välja storlek på iskuberna: "S" = liten; "L" = stor. Motsvarande lampa kommer att tändas.
7. Tryck på knappen "ON/OFF" och apparaten börjar arbeta. Indikatorlampan "POWER" kommer att lysa konstant.
8. Efter ungefär 7-15 minuter (beroende på omgivande temperatur eller vattentemperaturen) kommer den första omgången på nio iskuber att produceras och droppa in i iskubskorgen. Du kan också se detta genom det transparenta fönstret på ovansidan.
9. Apparaten kommer fortsätta tillverka nästa omgång med iskuber.
10. När du fått önskad mängd med iskuber, stoppa istillverkningscykeln genom att trycka på knappen "ON/OFF" och koppla bort enheten från vägguttaget.
11. Öppna locket och överför iskuberna till frysen.
12. Låt apparaten nå rumstemperatur. Töm vattenbehållaren efter varje användning.

NOTERA: De producerade iskuberna i korgen kommer gradvis att smälta så använd skopan för att ta ut iskuberna i tid. Smältvattnet kommer att samlas i vattenbehållaren.

Indikering fullt med is

Indikatorn "ICE FULL" kommer att lysa när iskubskorgen är full och sedan kommer apparaten att stoppa istillverkningen automatiskt. Ta försiktigt bort iskuberna från korgen med skopan. Ungefär fem sekunder därefter kommer apparaten att starta om dess istillverkningsfunktion automatiskt.

Indikering tillsatt vatten

Indikatorn "ADD WATER" kommer att lysa när vattenbehållaren har slut på vattnet och istillverkningscykeln stoppas automatiskt. Ta nu bort iskubskorgen och tillsätt vatten till vattenbehållaren och tryck sedan på knappen "ON/OFF" för att starta om istillverkningscykeln.

Apparaten kommer att börja arbeta automatiskt efter ungefär 20 minuter om du glömmer att starta om apparaten efter påfyllningen.

Hur vattenbehållaren töms

Flytta apparaten framåt till en plats 60 mm ut från arbetsbordet (A) och öppna tömningspluggen (B) för att tömma ut överskottsvattnet. Du kan använda en behållare för att samla upp överskottsvattnet. Sätt sedan tillbaka tömningspluggen på plats. (bild 4)

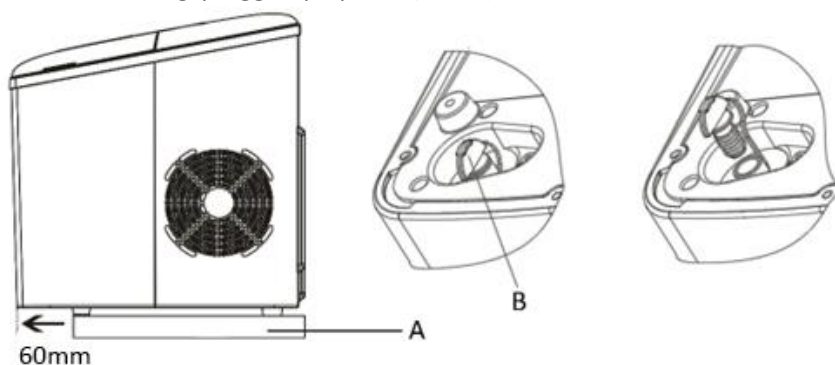


bild 4

SJÄLVRENGÖRINGSLÄGE

Detta läge kan hjälpa till att rengöra apparatens inre ytor.

1. Fyll på vatten i vattenbehållaren. Fyll inte över Max-linjen.
2. Koppla in apparaten, tryck på knappen "SELECT" för att välja självrengöringsläge; indikatorn "CLEAN" kommer att lysa. Tryck på strömbrytaren, apparaten startar självrengöringen.

3. Under självrengöringsläget kommer pumpen att dra in vatten i istillverkningsboxen, istillverkningsboxen roterar och håller ut vattnet i vattenbehållaren. Denna cykel upprepas fem gånger.
4. När det är klart kommer apparaten automatiskt att byta till standby-läge.
5. Töm vattenbehållaren. Lämna locket öppet för att låta den lufttorka.

Notera: En liten mängd neutralt rengöringsmedel kan tillsättas i vattnet. Förhållandet skall vara 1:0.05 (vatten: neutralt rengöringsmedel). När rengöringen är klar, skölj apparaten genom att upprepa ovanstående steg en eller två gånger med rent vatten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Innan rengöring och underhåll, stäng av och koppla ifrån apparaten från eluttaget och låt den värmas till rumstemperatur.
2. Rengör insidan av apparaten med en mjuk trasa fuktad med varmt vatten och vinäger, skölj sedan med rent vatten och töm sedan ut allt vatten. Sätt tillbaka tömningspluggen på plats.
3. Diska iskubskorgen och skopan i varmt vatten med diskmedel. Skölj och torka.
4. Torka av apparatens utsida med en mjuk, fuktad trasa.
5. Självrengöringen skall göras innan du använder apparaten första gången eller om den inte har använts under en längre tid. (Se sektionen "SJÄLVRENGÖRINGSLÄGE")
6. Töm vattenbehållaren och låt den torka innan förvaring om apparaten inte ska användas under en längre period.

Notera:

- 1) Använd inte organiskt rengöringsmedel, kokande vatten, rengöringsmedel, stark syra eller stark alkali etc. för rengöring.
- 2) Rengör inte förångaren.
- 3) Sänk aldrig ned apparaten i vatten.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Indikatorn "ADD WATER" lyser	Låg vattennivå eller vatten saknas	Sluta tillverka is, fyll på med vatten och tryck sedan på knappen "ON/OFF" för att starta om.
	Filtret på undersidan av vattenbehållare är blockerat.	Utför rengöringen
	Fel på pumpen	Skicka för reparation
Indikatorn "ICE FULL" lyser	Iskubskorgen är full. Den infraröda ljusdioden eller ljusmottagande dioden blockeras av isen.	Ta bort is från iskubskorgen.
	Infraröda ljussändningsdioden och ljusmottagningsdioden fungerar inte.	Torka bort främmande föremål på de infraröda ljussändningsdioden och ljusmottagningsdioden och starta om ismaskinen. Skicka apparaten för reparation om den infraröda ljussändningsdioden och ljusmottagningsdioden fortfarande inte fungerar.
Indikatorerna "ADD WATER" och "ICE FULL" slås på samtidigt	Isbrickan är inte i rätt position.	Koppla ifrån apparaten och kontrollera om isbrickan är blockerad av något.
	Förhållandet "ICE FULL" kan inte upptäckas då den infraröda ljusmodulen störs av solljuset.	Koppla ifrån apparaten och flytta den till en plats där den inte utsätts för solljus, anslut sedan apparaten och aktivera den igen.
Isen fastnar tillsammans.	Tillverkningen av is tar alltför lång tid.	Sluta tillverka is och starta om ismaskinscykeln efter att isen smält.

	Vattentemperaturen är alltför låg.	Fyll vattenbehållaren med vatten mellan 8 °C och 25 °C.
Istillverkningscykeln verkar normal med ingen is produceras.	Den omgivande temperaturen eller vattentemperaturen är alltför hög.	Arbeta med en omgivande temperatur mellan 10 °C och 43 °C och fyll vattenbehållaren med lite kallt vatten.
	Kylsystemet läcker	Reparation behövs.
	Kylsystemet blockerat	Reparation behövs.
Dåligt resultat på tillverkad is	Dålig värmeavledning.	Lämna 15 cm fritt utrymme på alla sidor av ismaskinen för korrekt ventilation.
	Vattentemperaturen är alltför hög.	Fyll vattenbehållaren med vatten mellan 8 °C och 25 °C.
	Den omgivande temperaturen är alltför hög.	Använd ismaskinen med en omgivande temperatur mellan 10 °C och 43 °C.

TEKNISKA DATA

Spänning: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Effekt: 120 W

Märkström: 0,8 A

Skummedel: C₅H₁₀

Kylmedel: R600a/23g

Klimatklass: ST/SN/N/T

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller sliddelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten.

Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
5. LET OP: alleen vullen met drinkwater.
6. WAARSCHUWING: Vermijd dat de ventilatieopeningen in het apparaat of aan de binnenkant verstopt raken.
7. WAARSCHUWING: Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
8. WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in

de opbergvakken van het apparaat tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

9. Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat.
10. Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten vullen en legen.
11. WAARSCHUWING: Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
12. WAARSCHUWING: Plaats geen draagbare stekkerdozen of voedingsbronnen achter het apparaat.
13. De deur te lang open laten kan leiden tot een aanzienlijke toename van de temperatuur binnenin de vakken van het apparaat.
14. Maak de oppervlakken die met voedsel in aanraking komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
15. Maak de waterreservoirs schoon als ze langer dan 48 u niet werden gebruikt. Spoel het watersysteem dat op de watertoevoer is aangesloten als er gedurende 5 dagen geen water is doorgestroomd.
16. Als het koelapparaat langere tijd leeg zal blijven, schakel het uit, ontdooi, reinig en veeg het apparaat droog en laat de deur open om vorming van schimmel in het apparaat te voorkomen.
17. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op het apparaat is en voordat u het in elkaar zet of reinigt.
18. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijen en door gasten in hotels, motels, pensions en andere accommodaties, catering en soortgelijke omgevingen.
19. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
20. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
21. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in

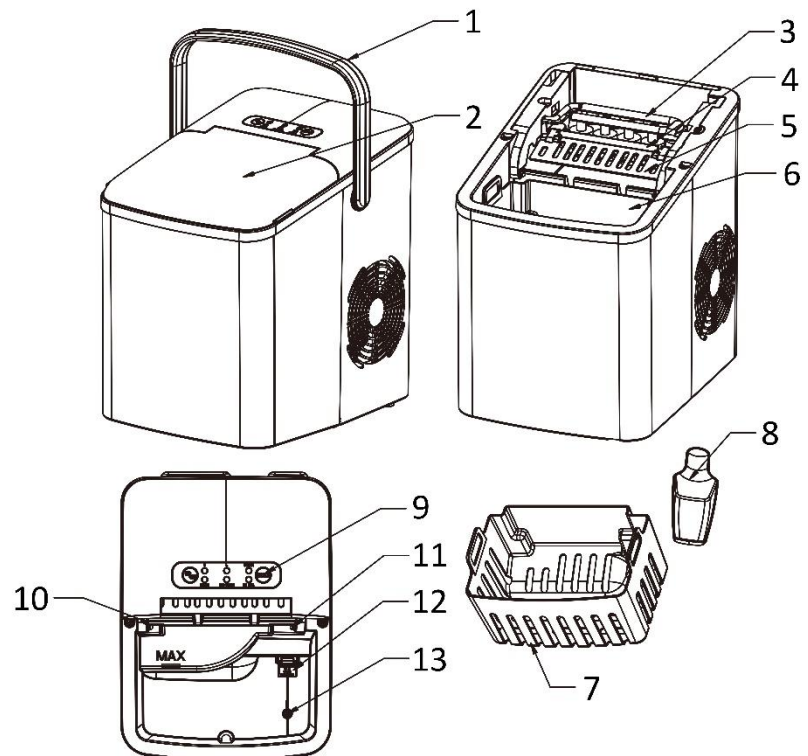
- gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
22. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
 23. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
 24. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
 25. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
 26. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
 27. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
 28. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
 29. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
 30. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
 31. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
 32. Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare stoffen in de buurt van de ijsblokjesmachine. Gebruik de ijsblokjesmachine niet als er brandbaar gas uitlekt, om brand te voorkomen.
 33. Verplaats het apparaat niet als het aan staat, om schade aan het koelsysteem te voorkomen.
 34. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen andere dan door de fabrikant aanbevolen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen.



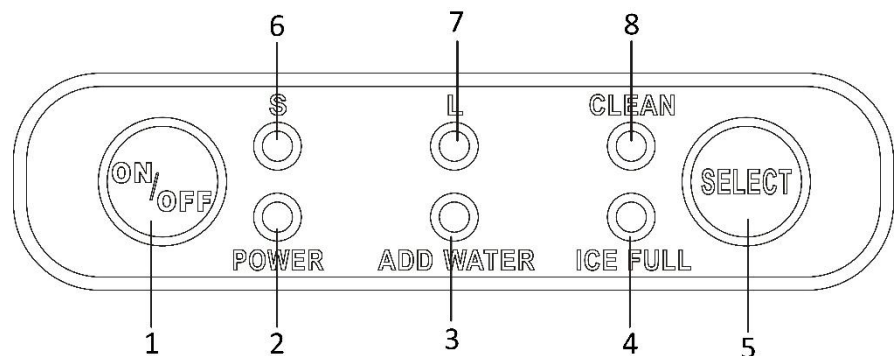
35. Waarschuwing: Brandgevaar / ontvlambare materialen.
36. VOORZICHTIG: Raak de verdampers niet aan terwijl het apparaat ijs aan het maken is. Het kan uw huid verbranden!
37. Kantel het apparaat niet. Als de ijsblokjesmachine per ongeluk wordt gekanteld, wacht vervolgens 3 uur voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
38. Als de ijsblokjesmachine in de winter van buiten wordt binnengebracht, gebruik deze dan enkele uren niet, zodat het apparaat kan opwarmen tot kamertemperatuur voordat het wordt gebruikt.
39. Doe nooit brandbare, explosieve en corrosieve artikelen in de ijsblokjesmachine.
40. Dank het apparaat af volgens de lokale voorschriften, gezien het gebruik maakt van brandbaar blaasgas en koelmiddel.
41. Instructies voor het gebruik, het onderhoud en de afvoer van het apparaat vindt u in de volgende paragraaf van de handleiding.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Handgreep
2. Transparant deksel
3. Verdampers
4. Ijsbak
5. Ijsschep
6. Waterreservoir
7. Ijsblokjesmand
8. Ijsblokjesschep
9. Bedieningspaneel
10. Infrarood lichtemitterende diode
11. Infrarood lichtontvangende diode
12. Filter
13. Afvoerplug

**Bedieningspaneel**

1. Aan/uit-knop
2. Stroom-controlelampje
3. "WATER TOEVOEGEN" controlelampje
4. "IJSWATER" controlelampje
5. Selecteren knop
6. Kleine ijsblokjes
7. Grote ijsblokjes
8. Zelfreiniging controlelampje

**VOOR GEBRUIK**

1. Verwijder alle verpakking.
2. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht. Plaats het apparaat in een goed geventileerde ruimte en laat een vrije ruimte van minstens 15 cm in de buurt van de luchtinlaat en -uitlaat.
3. Reinig het apparaat en de onderdelen (zie "**REINIGING EN ONDERHOUD**").
4. Vul het waterreservoir niet met heet water. Dit kan het apparaat beschadigen. Het wordt aanbevolen om water op kamertemperatuur of lager te gebruiken.

Opgelet! Niet buiten gebruiken. Gebruik het apparaat niet in een te koude of te warme omgeving. Wanneer de omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 43 °C is, zal het apparaat problemen ondervinden bij het maken van ijsblokjes. De optimale omgevingstemperatuur ligt rond de 25 °C.

Opmerking: De hellingshoek van de ijsblokjesmachine mag tijdens transport of gebruik niet groter dan 45° zijn. Draai de ijsblokjesmachine niet ondersteboven. Als u dit doet, kan de compressor of het koelsysteem verkeerd werken. Het kan enige tijd duren voordat de vloeistof in de compressor bezinkt nadat de ijsblokjesmachine is verplaatst of vervoerd. Voordat de ijsblokjesmachine voor de eerste keer wordt gebruikt, wacht 3 uur nadat het apparaat op de juiste plaats is gezet.

GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat de afvoerplug aan de onderkant van het waterreservoir goed dicht is.
2. Open het deksel en verwijder de ijsblokjesmand en -schep.
3. Giet drinkwater in het waterreservoir. Overschrijd de MAX-lijn niet.
4. Breng de ijsblokjesmand opnieuw aan en sluit het deksel.
5. Steek de stekker in het stopcontact. Het "STROOM" controlelampje brandt. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
6. Druk op de "SELECT" knop om de grootte van het ijsblokje te kiezen: "S" = Klein; "L" = Groot. Het bijbehorend lampje brandt.
7. Druk op de "AAN/UIT" knop en het apparaat wordt ingeschakeld. Het "STROOM" controlelampje brandt continu.
8. Na ongeveer 7-15 minuten (afhankelijk van de omgevingstemperatuur of de watertemperatuur) wordt de eerste batch van 9 ijsblokjes geproduceerd en in de ijsblokjesmand gedropt. U kunt dit controleren via het transparante venster aan de bovenkant.
9. Het apparaat zal vervolgens de volgende batch ijsblokjes maken.
10. Wanneer u de gewenste hoeveelheid ijsblokjes hebt, stop de ijsproductiecyclus door op de "AAN/UIT" knop te drukken en de stekker uit het stopcontact te halen.
11. Open het bovenste deksel en breng de ijsblokjes over naar een diepvries.
12. Laat het apparaat op kamertemperatuur komen. Leeg het waterreservoir na elk gebruik.

Opmerking! De geproduceerde ijsblokjes in de mand zullen geleidelijk aan smelten, gebruik aldus de schep om de ijsblokjes er op tijd uit te halen. Het gesmolten water wordt in het waterreservoir opgevangen.

Ijs vol-aanduiding

Het "IJS VOL" controlelampje brandt wanneer de ijsblokjesmand vol is en het apparaat zal de ijsproductiecyclus automatisch stoppen. Haal de ijsblokjes voorzichtig uit de mand met de schep. Na ongeveer 5 seconden start het apparaat zijn ijsproductiefunctie automatisch opnieuw op.

Water toevoegen-aanduiding

Het "WATER TOEVOEGEN" controlelampje brandt wanneer het waterreservoir geen water heeft en de ijsbereidingscyclus zal automatisch stoppen. Verwijder in dit geval de ijsblokjesmand, voeg water toe aan de waterreservoir en druk vervolgens op de "AAN/UIT" knop om de ijsproductiecyclus opnieuw te starten.

Het apparaat begint na ongeveer 20 minuten automatisch te werken als u na het bijvullen vergeet het apparaat opnieuw op te starten.

Hoe het waterreservoir legen

Breng het apparaat ongeveer 60 mm op een aanrecht naar voren (A) en verwijder de afvoerplug (B) om overtollig water af te voeren. U kunt een houder gebruiken om het overtollig water op te vangen. Breng de afvoerplug vervolgens opnieuw stevig op zijn plaats aan. (Fig. 4)

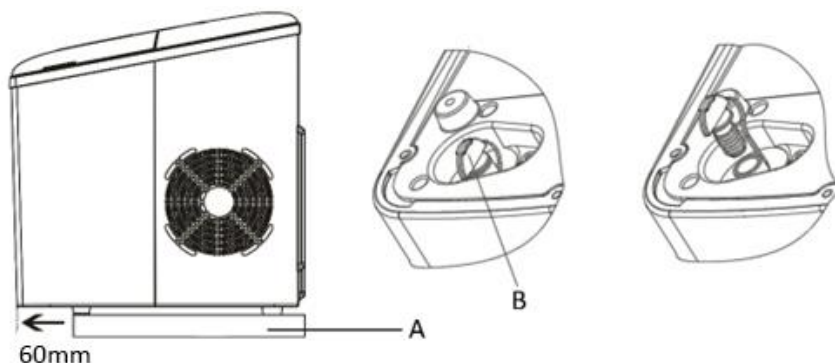


Fig. 4

ZELFREINIGINGSMODUS

Deze modus kan helpen bij het reinigen van de binnenkant van het apparaat.

1. Giet water in het waterreservoir. Overschrijd de Max-lijn niet.
2. Steek de stekker in het stopcontact, druk op de "SELECTEREN" knop om de zelfreinigingsmodus te kiezen. Het "ZELFREINIGING" controlelampje brandt. Druk op de "AAN/UIT" knop en het apparaat start de zelfreiniging.
3. Tijdens de zelfreinigingsmodus zal de pomp water in de ijsbak trekken, waarna de ijsbak draait en het water in het waterreservoir giet. Deze cyclus wordt 5 keer herhaald.
4. Na voltooiing gaat het toestel automatisch in stand-by.
5. Maak het waterreservoir leeg. Laat het deksel open om het apparaat aan de lucht te laten drogen.

Opmerking: Een kleine hoeveelheid neutraal reinigingsmiddel kan aan het water worden toegevoegd. De verhouding is 1:0,05 (water: neutraal reinigingsmiddel). Spoel het apparaat na reiniging af door bovenstaande stappen één of twee keer met schoon water te herhalen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Voordat u het apparaat schoonmaakt en onderhoudt, schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat tot kamertemperatuur opwarmen.
2. Reinig de binnenkant van het apparaat met een zachte doek geweekt in warm water en azijn, spoel af met schoon water en voer vervolgens al het water af. Breng de afvoerplug opnieuw stevig op zijn plaats aan.
3. Was de ijsblokjesmand en -schep in een warm sopje. Spoel de onderdelen en droog ze goed af.
4. Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
5. De zelfreiniging moet worden uitgevoerd voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of wanneer u het apparaat langere tijd niet hebt gebruikt. (Zie de sectie "ZELFREINIGINGSMODUS")
6. Leeg het waterreservoir en veeg het droog voor opslag als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

Opmerking:

- 1) Gebruik geen organisch oplosmiddel, kokend water, detergent, sterke zure of alkalische middelen, etc. voor reiniging.
- 2) Maak de verdamper niet schoon.
- 3) Dompel het apparaat niet in water.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
"WATER TOEVOEGEN" controlelampje brandt	Laag waterpeil of gebrek aan water	Stop met het maken van ijs, vul water bij en druk vervolgens op de "AAN/UIT" knop om het apparaat opnieuw te starten.
	De filter aan de onderkant van het waterreservoir is verstopt.	Reinig de filter.
	Pomp is defect.	Laat deze repareren.
"IJS VOL" controlelampje brandt	Ijsblokjesmand is vol. De infrarood lichtemitterende diode of lichtontvangende diode is belemmerd door het ijs.	Haal het ijs uit de ijsblokjesmand.
	Infrarood lichtemitterende diode en lichtontvangende diode werken niet.	Veeg de vreemde voorwerpen op de infrarood lichtemitterende diode of lichtontvangende diode weg. Start de ijsblokjesmachine opnieuw op. Laat het apparaat repareren als de infrarood lichtemitterende diode of lichtontvangende diode nog steeds niet werken.

Het "WATER TOEVOEGEN" en "IJS VOL" controlelampje branden tegelijkertijd	De ijsbak is niet juist aangebracht.	Haal de stekker uit het stopcontact en controleer of de ijsbak verstopt is.
	De "IJS VOL" toestand kan niet worden gedetecteerd omdat de infraroodlichtmodule door zonlicht wordt verstoord.	Haal de stekker uit het stopcontact en breng het apparaat naar een ruimte die niet aan zonlicht wordt blootgesteld, steek de stekker opnieuw in het stopcontact en schakel het apparaat in.
De ijsblokjes kleven aan elkaar.	Het maken van ijsblokjes duurt te lang.	Stop met het maken van ijsblokjes en herstart de ijsproductiecyclus nadat het ijs is gesmolten.
	De watertemperatuur is te laag.	Vul het waterreservoir met water met een temperatuur tussen 8°C en 25°C.
De ijsproductiecyclus lijkt normaal, maar er worden geen ijsblokjes geproduceerd.	De omgevings- of watertemperatuur is te hoog.	Werk bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 43°C en vul het waterreservoir met koud water.
	Het koelsysteem lekt	Laat het apparaat repareren.
	Koelsysteem is verstopt	Laat het apparaat repareren.
Slecht ijsproductieresultaat	Slechte warmteafvoer.	Laat een vrije ruimte van 15 cm aan alle zijden van de ijsblokjesmachine voor een goede ventilatie.
	De watertemperatuur is te hoog.	Vul het waterreservoir met water met een temperatuur tussen 8°C en 25°C.
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Gebruik de ijsblokjesmachine bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 43°C.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Vermogen: 120W

Nominale stroom: 0,8 A

Schuimmiddel: C₅H₁₀

Koelmiddel: R600a/23g

Klimaatklasse: ST/SN/N/T

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet

aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.


Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
5. VAROITUS: täytä vain juomavedellä.
6. VAROITUS: pidä laitteen kotelossa tai sisärakenteessa olevat tuuletusaukot esteettöminä.
7. VAROITUS: älä vaurioita jäähdytyspiiriä.
8. VAROITUS: älä käytä laitteen sisäpuolella sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
9. Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten aerosolipulloja, joissa on syttyvä ponneaine.
10. 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja purkaa kylmälaitteita.

11. VAROITUS: kun asennat laitetta, varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu.
12. VAROITUS: älä sijoita laitteen taakse mitään kannettavia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä.
13. Oven pitäminen auki pidempiä aikoja voi aiheuttaa lämpötilan merkittävän nousun laitteen osastoissa.
14. Puhdista säännöllisesti ruoan kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat ja tyhjennysjärjestelmät, joihin pääsee käsiksi.
15. Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin; huuhtelee vesijärjestelmä, joka on liitetty vesihuoltoon, jos vettä ei ole valutettu 5 päivän aikana.
16. Jos kylmälaite on pidemmän aikaa tyhjänä, kytke se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se, ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei pääse muodostumaan homeetta.
17. Irrota laite sähkövirrasta aina, jos jätät sen ilman valvontaa sekä kokoamisen, purkamisen tai puhdistamisen ajaksi.
18. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön ja vastaaviin käyttöihin, kuten: henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maatilat; hotellien, motellien ja muiden asuntolatyyppeiden tilojen asiakastilat; bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt; ateriapalvelut ja vastaava muu kuin vähittäismyynti.
19. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
20. Yhdistä laite aina maadoitettuun pistorasiaan.
21. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
22. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
23. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
24. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
25. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

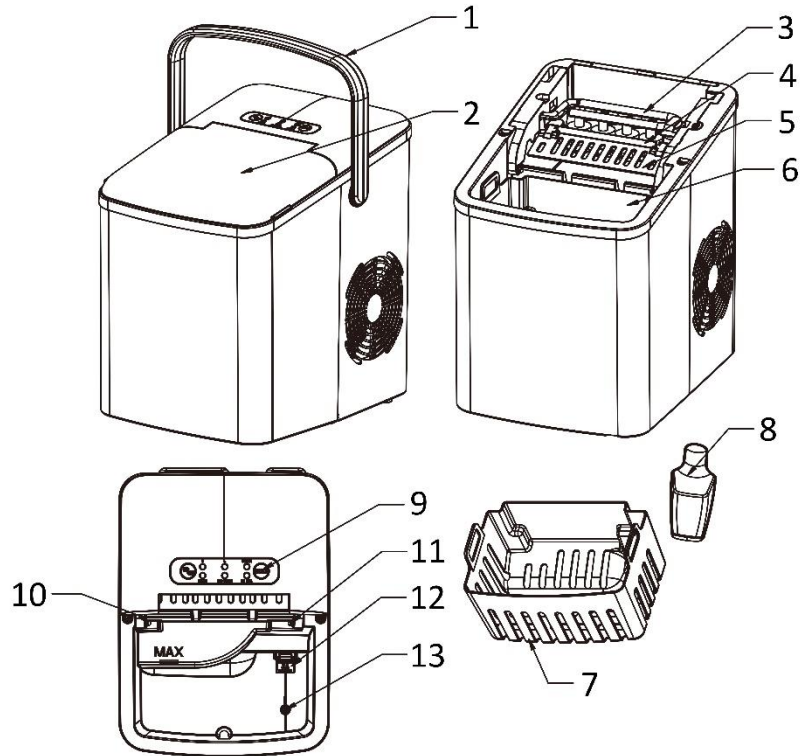
26. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
27. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloä tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
28. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
29. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
30. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
31. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
32. Älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita syttyviä aineita lähellä jääpalakonetta. Älä käytä jääpalakonetta, jos siitä vuotaa syttyvää kaasua, tulipalovaara.
33. Älä siirrä laitetta sen ollessa käytössä, jotta vältät jäähdytysjärjestelmän vioittumisen.
34. VAROITUS: Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseen mekaanisia välineitä tai muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja.



35.  Varoitus: tulipalovaara / syttyviä materiaaleja.
36. VAROITUS: Älä koske haihduttimeen, kun laite tekee jäätä. Palovammojen vaara!
37. Älä käännä laitetta ympäri. Jos jääpalakone kaatuu vahingossa, anna sen olla tasaisella pinnalla 3 tuntia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
38. Jos jääpalakone tuodaan talviaikaan sisälle ulkoa, älä käytä sitä muutamaan tuntiin, vaan anna laitteen lämmitä huoneenlämpötilaan ennen käyttöä.
39. Älä koskaan laita jääpalakoneeseen syttyviä, räjähtäviä tai syövyttäviä esineitä.
40. Hävitä laite paikallisten määräysten mukaisesti, koska se sisältää syttyvää kaasua ja jäähdytysainetta.
41. Saat ohjeita laitteen käyttämisestä, puhdistamisesta ja hävittämisestä käyttöoppaan seuraavasta kappaleesta.

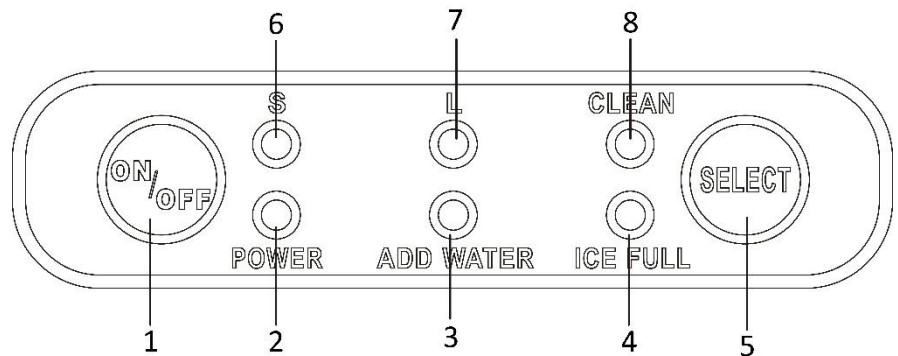
OSALUETTELO

1. Kahva
2. Läpinäkyvä kansi
3. Höyrystin
4. Jääpala-astia
5. Jäälapio
6. Vesisäiliö
7. Jääpalakori
8. Jääpalakauha
9. Käyttöpaneeli
10. Infrapunaista valoa lähettävä diodi
11. Infrapunaista valoa vastaanottava diodi
12. Suodatin
13. Tyhjennystulppa



Käyttöpaneeli

1. Virtapainike
2. Virran merkkivalo
3. LISÄÄ VETTÄ -merkkivalo
4. JÄÄVETTÄ-merkkivalo
5. Select-painike
6. Pienikokoinen jääpala
7. Suurikokoinen jääpala
8. Itsepuhdistuksen merkkivalo



ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Poista kaikki pakkaukset.
2. Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle. Pidä laite kaukana lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta. Säilytä sitä hyvin ilmastoidussa paikassa ja jätä vähintään 15 cm tilaa ilmanotto- ja poistoaukkojen lähelle.
3. Puhdista laite ja sen osat (katso **PUHDISTUS JA HUOLTO**).
4. Älä täytä vesisäiliötä kuumalla vedellä. Tämä voi vahingoittaa laitetta. Se on parasta täyttää huoneenlämpöisellä tai sitä viileämmällä vedellä.

Huomio! Älä käytä ulkona. Älä käytä laitetta liian kylmässä tai liian kuumassa ympäristössä. Kun ympäristön lämpötila on alle 10 °C tai yli 43 °C, laitteella on ongelmia jään valmistuksessa. Optimaalinen ympäristön lämpötila on noin 25 °C.

Huomaa: Jääpalakoneen kaapin kallistuskulma ei saa ylittää 45 astetta kuljetuksen tai käytön aikana. Älä käännä jääpalakonetta ylösalaisin. Se voi aiheuttaa kompressorin tai jäähdytysjärjestelmän toimintavirheen. Anna kompressorissa olevien nesteiden laskeutua sen jälkeen, kun jääpalakonetta on siirretty tai kuljetettu. Ennen kuin käytät jääpalakonetta ensimmäistä kertaa, odota 3 tuntia sen jälkeen, kun laite on asetettu oikeaan paikkaan.

KÄYTTÄMINEN

1. Varmista, että vesisäiliön pohjassa oleva tyhjennystulppa on kunnolla kiinni.

2. Avaa kansi ja poista jääpalakori ja kauha.
 3. Kaada juomavettä vesisäiliöön. Varmista, ettet ylitä MAX-viivaa.
 4. Aseta jääpalakori takaisin paikalleen ja sulje kansi.
 5. Kytke laite sähkövirtaan. POWER-merkkivalo vilkkuu. Nyt laite on käyttövalmis.
 6. Valitse jääpalan koko painamalla SELECT-painiketta: S = pieni; L = suuri. Vastaava merkkivalo syttyy.
 7. Laite käynnistyy, kun painat virtapainiketta. POWER-merkkivalo palaa jatkuvasti.
 8. Noin 7–15 minuutin kuluttua (ympäristön tai veden lämpötilasta riippuen) valmistuu ensimmäinen 9 jääpalan erä, joka pudotetaan jääpalakoriin. Voit tarkistaa tilanteen yläosassa olevan läpinäkyvän ikkunan kautta.
 9. Laite jatkaa seuraavan jääpalaerän valmistamista.
 10. Kun olet saanut haluamasi määrän jääpaloja, lopeta jäänvalmistusjakso painamalla virtapainiketta ja irrota laite pistorasiasta.
 11. Avaa yläkansi ja siirrä jääpalat pakastimeen.
 12. Anna laitteen saavuttaa huoneenlämpötila. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen käytön jälkeen.
- Huom!** Koriin pudotetut jääpalat sulavat vähitellen, joten ota jääpalat pois kauhalla ajoissa. Sulanut vesi kerätään vesisäiliöön.

Jääpalakori täynnä -merkkivalo

JÄÄPALAKORI TÄYNNÄ -merkkivalo syttyy, kun jääpalakori on täynnä, ja laite pysäyttää jäänvalmistusjakson automaattisesti. Irrota jääpalat varovasti kauhalla korista. Noin 5 sekunnin kuluttua laite käynnistää jäänvalmistustoiminnon automaattisesti uudelleen.

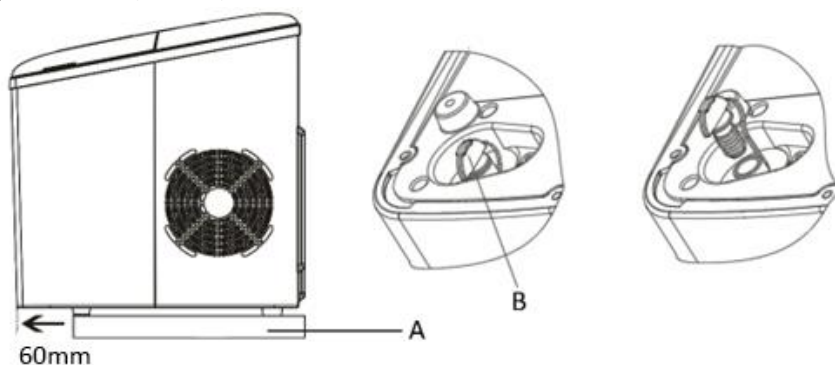
Lisää vettä -merkkivalo

LISÄÄ VETTÄ -merkkivalo syttyy, kun vesisäiliöstä puuttuu vettä, jolloin jäänvalmistusjakso pysähtyy automaattisesti. Irrota jääpalakori, lisää vettä vesisäiliöön ja käynnistä jäänvalmistusjakso uudelleen painamalla virtapainiketta.

Laite käynnistyy automaattisesti noin 20 minuutin kuluttua, jos unohdat käynnistää laitteen uudelleen täytön jälkeen.

Vesisäiliön tyhjentäminen

Siirrä laitetta eteenpäin 60 mm:n päähän työpöydästä (A) ja avaa tyhjennystulppa (B) ylimääräisen veden poistamiseksi. Voit käyttää astiaa ylimääräisen veden keräämiseen. Aseta sitten tyhjennystulppa takaisin paikalleen. (Kuva 4)



Kuva 4

ITSEPUHDISTUSTILA

Tämä tila voi auttaa puhdistamaan laitteen sisätilat.

1. Lisää vettä vesisäiliöön. Älä ylitä MAX-viivaa.
2. Kytke laite pistorasiaan ja valitse itsepuhdistustila painamalla SELECT-painiketta. PUHDISTUS-merkkivalo syttyy. Paina virtapainiketta, jolloin laite aloittaa itsepuhdistuksen.

3. Itsepuhdistustilan aikana pumppu imee vettä jäänvalmistuslaatikkoon, jonka jälkeen jäänvalmistuslaatikko pyörii ja kaataa veden vesisäiliöön. Tämä jakso toistuu 5 kertaa.
4. Kun tila on valmis, laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan.
5. Tyhjennä vesisäiliö. Jätä kansi auki, jotta se voi ilmakeivua.

Huomaa: Veteen voidaan lisätä pieni määrä neutraalia puhdistusainetta. Suhteen on oltava 1:0,05 (vesi: neutraali puhdistusaine). Kun puhdistus on valmis, huuhtelee laite toistamalla edellä mainitut vaiheet muutaman kerran puhtaalla vedellä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Ennen puhdistusta ja huoltoa sammuta laite, irrota se pistorasiasta ja anna sen lämmetä huoneenlämpötilaan.
2. Puhdista laitteen sisäosat lämpimän veden ja etikan seokseen kastetulla pehmeällä liinalla. Huuhtelee puhtaalla vedellä ja valuta kaikki vesi. Aseta tyhjennystulppa takaisin paikalleen.
3. Pese jääpalakori ja kauha lämpimällä saippuavedellä. Huuhtelee ja kuivaa.
4. Puhdista laitteen ulkopuoli pehmeällä kostealla liinalla.
5. Itsepuhdistus on suoritettava ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran tai kun et ole käyttänyt sitä pitkään aikaan. (Katso kohta **ITSEPUHDISTUSTILA**.)
6. Tyhjennä vesisäiliö ja kuivaa se säilytystä varten, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Huomaa:

- 1) Älä käytä puhdistukseen orgaanista liuotinta, keitettyä vettä, pesuainetta, vahvaa happoa tai vahvaa emästä jne.
- 2) Älä puhdista höyrytintä.
- 3) Älä upota laitetta veteen.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
LISÄÄ VETTÄ - merkkivalo on päällä	Liian pieni määrä vettä tai ei vettä	Lopeta jään valmistaminen, täytä vettä ja käynnistä sitten uudelleen painamalla virtapainiketta.
	Vesisäiliön pohjassa oleva suodatin on tukossa.	Puhdista.
	Pumpun toimintahäiriö.	Lähetä korjattavaksi.
JÄÄPALAKORI TÄYNNÄ -merkkivalo palaa	Jääkuutiokori on täynnä. Jää estää infrapunavaloa lähettävän diodin tai valoa vastaanottavan diodin.	Poista jää jääpalakorista.
	Infrapunavaloa lähettävä diodi ja valoa vastaanottava diodi eivät toimi.	Pyyhi vieraat esineet pois infrapunavaloa vastaanottavasta diodista ja valoa vastaanottavasta diodista. Käynnistä jääpalakone uudelleen. Lähetä laite korjattavaksi, jos infrapunavaloa lähettävä diodi ja valoa vastaanottava diodi eivät vielä toimi.
LISÄÄ VETTÄ- ja JÄÄPALAKORI TÄYNNÄ - merkkivalot syttyvät samanaikaisesti.	Jääpala-alusta ei ole oikeassa asennossa.	Irrota laite pistorasiasta ja tarkista, onko jääpalalokeroon jäänyt jotain.
	JÄÄPALAKORI TÄYNNÄ -tilaa ei voida havaita, koska auringonvalo häiritsee infrapunavalomoduulia.	Irrota laite pistorasiasta ja siirrä se paikkaan, joka ei ole alttiina auringonvalolle. Kytke laite sitten pistorasiaan ja aktivoi se uudelleen.
Jää kerääntyy yhteen.	Jään tekeminen vie liikaa aikaa.	Lopeta jäänvalmistus ja käynnistä jäänvalmistusjakso uudelleen jään sulamisen jälkeen.

	Veden lämpötila on liian alhainen.	Täytä vesisäiliö vedellä, jonka lämpötila on 8°C – 25°C.
Jäänvalmistusjakso näyttää normaalilta, mutta jäätä ei muodostu.	Ympäristön lämpötila tai veden lämpötila on liian korkea.	Käytä ympäristön lämpötilassa 10°C – 43°C ja täytä vesisäiliö kylmällä vedellä.
	Jäähdytysjärjestelmän vuodot	Korjaustarve.
	Jäähdytysjärjestelmän tukokset	Korjaustarve.
Huono jäänvalmistustulos	Huono lämmöntuotto.	Jätä 15 cm vapaata tila jääpalakoneen kaikille sivuille asianmukaisen ilmanvaihdon takaamiseksi.
	Veden lämpötila on liian korkea.	Täytä vesisäiliö vedellä, jonka lämpötila on 8°C – 25°C.
	Ympäristön lämpötila on liian korkea.	Käytä jääpalakonetta ympäristön lämpötilassa 10°C – 43°C.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Teho: 120 W

Nimellisvirta: 0,8 A

Vaahdotusaine: C₅H₁₀

Kylmäaine: R600a / 23 g

Ilmastoluokka: ST/SN/N/T

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Mikäli sinulla on viallinen tuote, voit palata suoraan paikkaan jossa suoritit hankinnan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä.

Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjodesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.


1. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Barn må ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under tilsyn.
4. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.
5. ADVARSEL: Fyll kun med drikkevann.
6. ADVARSEL: Sørg for at ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller den innebygde strukturen er plassert slik at ingenting hindrer åpningen.
7. ADVARSEL: Ikke påfør skade på kjølekretsen.
8. ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inne i oppbevaringsrommene på apparatet, med mindre de er av den typen som er anbefalt av produsenten.
9. Ikke oppbevar eksplosive stoffer som aerosolbokser med brennbar drivgass i dette apparatet.
10. Det er tillatt for barn i alderen 3 til 8 år til å legge i og ta ut ting fra kjøleapparater.

11. ADVARSEL: Når apparatet settes på plass, skal du påse at strømledningen ikke er fastklemt eller ødelagt.
12. ADVARSEL: Ikke plasser flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.
13. Åpning av døren i lange perioder kan føre til en betydelig økning av temperaturen i inndelingene i apparatet.
14. Rengjør regelmessig overflater som kommer i kontakt med matvarer og tilgjengelige dreneringssystemer.
15. Rengjør vanntanker hvis de ikke har vært i bruk over 48 timer, spyl ut vannsystemer som er tilkoblet en vannforsyning hvis det ikke har blitt tappet vann i de siste 5 dagene.
16. Hvis kjøleskapet står tomt over lengre tid, slår du det av, tiner, rengjør og tørker det, la døren stå åpen for å unngå muggdannelse i apparatet.
17. Ta alltid ut støpslet av stikkontakten hvis apparatet blir stående uten tilsyn og før det monteres, demonteres eller rengjøres.
18. Dette apparatet er beregnet til husholdninger og liknende bruksområder som personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser samt gårdsbruk, og til bruk for gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre typer overnattingssteder.
19. Før du setter støpslet inn i stikkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
20. Alltid koble apparatet til en jordet stikkontakt.
21. Ta støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
22. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
23. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
24. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
25. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et

autorisert servicesenter for reparasjon.

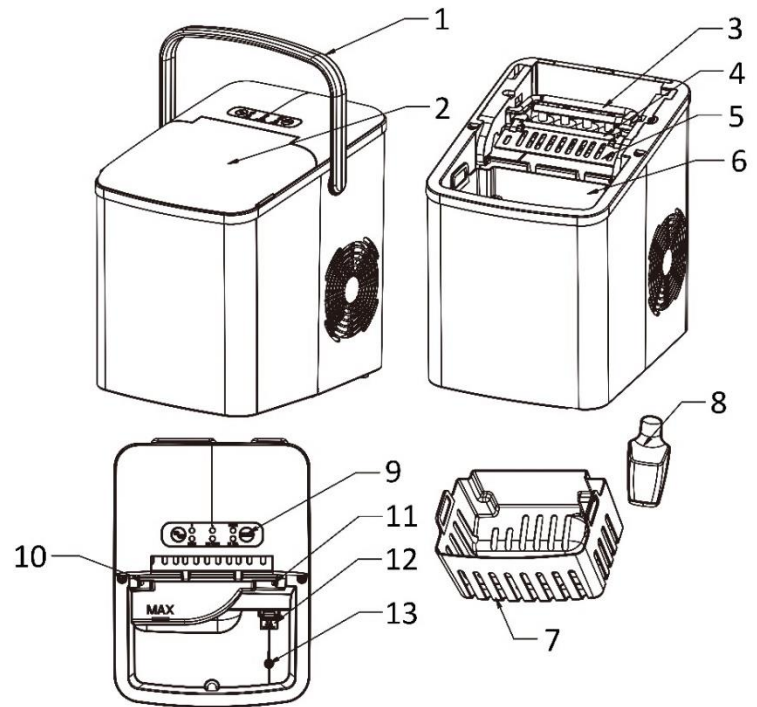
26. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømnettet med våte hender.
27. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
28. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
29. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
30. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
31. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
32. Ikke oppbevar eller bruk bensin og andre brennbare stoffer i nærheten av ismaskinen. Ikke bruk ismaskinen hvis det er lekkasje av brennbar gass, for å unngå brann.
33. Ikke flytt apparatet mens det er slått på, for å unngå å skade kjølesystemet.
34. ADVARSEL: Ikke bruk mekaniske enheter eller andre metoder for å fremskynde avisingsprosessen med mindre det anbefales av produsenten.



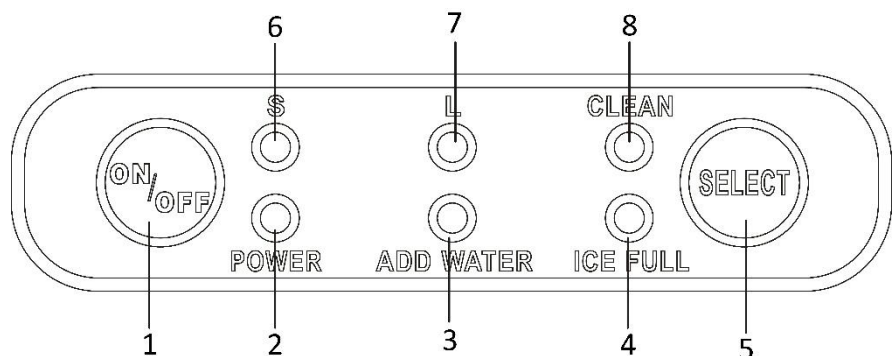
35.  Advarsel: Fare for brann / brennbare materialer.
36. ADVARSEL: Ikke rør fordampere mens enheten lager is. Det kan føre til brannskader på huden din!
37. Ikke velte apparatet. Hvis ismaskinen velter ved et uhell, må du la den stå stødig i 3 timer før du slår den på igjen.
38. Hvis ismaskinen kommer inn utenfra om vinteren, må du ikke bruke den i noen timer, slik at enheten kan varme seg opp til romtemperaturen før den brukes.
39. Legg aldri brennbare, eksplosive og etsende gjenstander i ismaskinen.
40. Forlat apparatet i henhold til lokale regulatorer, da det bruker brennbar blåsergass og kjølemiddel.
41. Når det gjelder bruksanvisningen, rengjøring og deponering av apparatet, se avsnittet nedenfor i håndboken.

DELEBESKRIVELSE

1. Håndtak
2. Gjennomsiktig lokk
3. Fordamper
4. Isbrett
5. Isspade
6. Vanntank
7. Isbitkurv
8. Isbitspade
9. Kontrollpanel
10. Infrarød lysdiode
11. Infrarød lysmottakende diode
12. Filter
13. Tappeplugg

**Kontrollpanel**

1. På-/av knapp
2. Strømindikatorlampe
3. Legg til vannindikatorlampe
4. Indikatorlampe for full is
5. Velg knapp
6. Isbit i liten størrelse
7. Isbit i stor størrelse
8. Selvrensende indikatorlampe

**FØR BRUK**

1. Fjern all emballasjen.
2. Plasser apparatet på en stabil og flat overflate. Hold apparatet borte fra varmekilder og direkte sollys. Oppbevar den på et godt ventilert sted og la det være minst 6-tommers plass nær luftinntaket og -utløpet.
3. Rengjør apparatet og tilhørende komponenter (se avsnittet "**RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**").
4. Ikke fyll vanntanken med varmt vann. Dette kan skade apparatet. Det er best å fylle med vann med romtemperatur eller lavere.

NB! Ikke bruk utendørs. Ikke bruk apparatet i et for kaldt eller for varmt miljø. Når omgivelsestemperaturen er lavere enn 10 ° C eller høyere enn 43 ° C, vil apparatet få problemer med å lage is. Den optimale omgivelsestemperaturen er rundt 25 ° C.

Merk: Skråvinkelen til ismaskinskapet skal ikke overstige 45 ° under transport eller bruk. Ikke snu ismaskinen opp ned. Dette kan føre til at kompressoren eller kjølesystemet fungerer feil. La det gå litt tid for væskene i kompressoren å legge seg etter at ismaskinen er flyttet eller transportert. Før du bruker ismaskinen for første gang, vent i 3 timer etter at enheten er plassert på riktig sted.

BRUKSANVISNING

1. Forsikre deg om at avløpspluggen i bunnen av vanntanken er godt lukket.
2. Åpne lokket og fjern isbitkurven og øs.
3. Hell drikkevann i vanntanken. Vær oppmerksom på ikke over MAKS-linjen.
4. Sett isbitkurven på plass og lukk lokket.

5. Koble til apparatet. "POWER" -indikatorlampen vil blinke. Nå er apparatet klart til bruk.
6. Trykk på "VELG"-knappen for å velge størrelsen på isbiten: "S" = liten; "L" = Stor. Den tilsvarende indikatorlampen vil være på.
7. Trykk på "PÅ / AV" -knappen, apparatet begynner å virke. "POWER" -indikatorlampen vil være konstant på.
8. Etter ca 7-15 minutter (avhengig av omgivelsestemperaturen eller vanntemperaturen) vil den første partiet med 9 isbiter produseres og slippes i isterningskurven. Du kan også se gjennom det gjennomsiktige vinduet øverst.
9. Apparatet vil fortsette å lage neste parti med isbiter.
10. Når du har ønsket mengde isbiter, kan du stoppe isen ved å trykke på "PÅ / AV" -knappen og koble enheten fra stikkkontakten.
11. Åpne topplokket og overfør isbitene til en fryser.
12. La apparatet nå romtemperaturen. Tapp ut vanntanken etter hver bruk.

Merk! De produserte isbitene i kurven smelter gradvis, så bruk spaden for å ta ut isbitene i tide. Det smeltede vannet vil bli samlet inn i vanntanken.

Is full-indikasjon

"IS FULL" -indikatoren vil lyse opp når isterningskurven er full, og deretter stopper apparatet isfremstillingssyklusen automatisk. Fjern isbitene forsiktig fra kurven med spaden. Cirka 5 sekunder senere starter apparatet automatisk sin isfremstillingsfunksjon.

Legg til vannindikasjon

"LEGG TIL VANN" -indikatoren vil lyse når vanntanken mangler vann og isfremstillingssyklusen stopper automatisk. På den tiden fjerner du isbitkurven og tilfører vann i vanntanken, og trykker deretter på "PÅ / AV" -knappen for å starte isfremstillingssyklusen.

Apparatet vil begynne å fungere automatisk etter ca. 20 minutter hvis du glemmer å starte apparatet på nytt etter påfylling.

Hvordan tømme vanntanken

Flytt apparatet frem til et sted 60 mm fra arbeidsbordet (A) og åpne avløpspluggen (B) for å tømme ut overflødig vann. Du kan bruke en beholder til å fange opp overflødig vann. Bytt deretter avløpspluggen godt på plass. (Fig. 4)

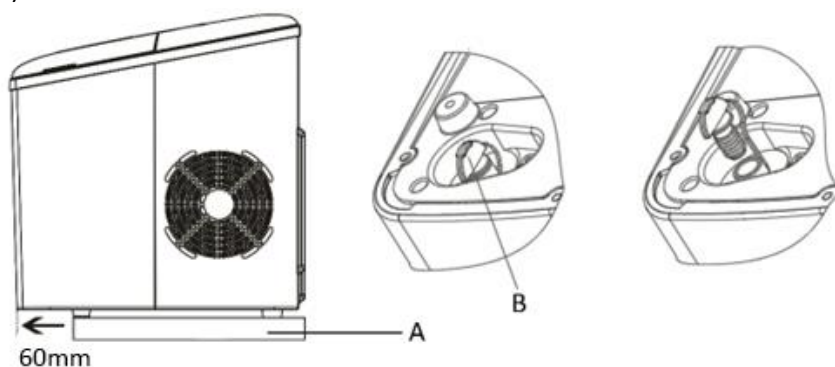


Fig. 4

SELVRENSEMODUS

Denne modusen kan hjelpe til med å rengjøre apparatets indre.

1. Tilsett vann i vanntanken. Ikke over maks-linjen.
2. Koble til apparatet, trykk på "VELG" -knappen for å velge selvrensemodus; "RENS" -indikatorlampen vil lyse. Trykk på "ON/OFF" -knappen, apparatet starter selvrensjøring.
3. Under selvrensemodus vil pumpen trekke vann inn i isboksen, og deretter rotere isboksen og helle vannet i vanntanken. Denne syklusen vil gjenta fem ganger.

4. Når det er ferdig, går apparatet automatisk til standby-modus.

5. Tøm vanntanken. La lokket være åpent slik at det lufttørker.

Merk: En liten mengde nøytralt rengjøringsmiddel kan tilsettes i vannet. Forholdet skal være 1: 0,05 (vann: nøytralt rengjøringsmiddel). Når rengjøringen er ferdig, skyller du apparatet ved å gjenta en eller to av trinnene ovenfor med rent vann.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Slå av og trekk ut stikkontakten før rengjøring og vedlikehold, og la den varme seg opp til romtemperatur.
2. Rengjør det indre av apparatet med en myk klut dynket med varmt vann og eddik, skyll deretter med rent vann og tøm deretter alt vannet. Sett avløpspluggen på plass igjen.
3. Vask isbitkurven og øs i varmt såpevann. Skyll og tørk.
4. Rengjør utsiden av apparatet med en myk, fuktig klut.
5. Selvrengingen bør utføres før du bruker apparatet for første gang eller ikke har brukt det på lenge. (Se avsnittet "SELVRENGJERINGSMODUS")
6. Tøm vanntanken og tørk den for oppbevaring hvis apparatet ikke har brukt lenge.

Merk:

- 1) Ikke bruk organisk løsemiddel, kokt vann, vaskemiddel, sterk syre og sterk alkali etc. til rengjøring.
- 2) Ikke rengjør fordampere.
- 3) Ikke senk apparatet i vann.

FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Løsning
"ADD WATER" - indikatoren lyser	Lav vannstand eller mangel på vann	Slutt å lage is, fyll på vann og trykk deretter "PÅ / AV" -tasten for å starte på nytt.
	Filteret i bunnen av vanntanken er blokkert.	Gjør rengjøring
	Pumpefeil.	Send for reparasjon.
"IS FULL" -indikatoren lyser	Isbitkurven er full. Infrarøddlysdioden eller lysmottaksdioden er blokkert av isen.	Fjern isen fra isbitkurven.
	Infrarøddlysdioden og lysdiode fungerer ikke.	Tørk av fremmedlegemer på infrarøddlysdioden og lysmottakende dioden og start ismaskinen på nytt. Send apparatet til reparasjon hvis infrarøddlysdioden og den lysmottakende dioden fremdeles ikke kan fungere.
"ADD WATER" og "ICE FULL" indikatorene slås på samtidig	Isbrettet er ikke i riktig posisjon.	Koble fra apparatet og sjekk om isbrettet er blokkert av noe.
	"ICE FULL" -tilstanden kan ikke oppdages ettersom den infrarøde lysmodulen forstyrres av sollyset.	Koble fra apparatet og flytt det til et sted som ikke er utsatt for sollyset, koble deretter til apparatet og aktiver det igjen.
Isen samles sammen.	Å lage is tar for lang tid.	Slutt å lage is og start is-syklusen på nytt etter at isen smelter.
	Vanntemperaturen er for lav.	Fyll vanntanken med vann mellom 8 ° C og 25 ° C.
Isfremstillingssyklusen virker normal, men det	Omgivelsestemperaturen eller vanntemperaturen er for høy.	Bruk i omgivelsestemperatur mellom 10 ° C og 43 ° C og fyll vannbeholderen med litt kaldt vann.

produseres ingen is.	Kjølesystemet lekker	Trenger å reparere.
	Kjølesystemet blokkerer	Trenger å reparere.
Dårlig isfremstillingsresultat	Dårlig varmespredning.	La det være en 6-tommers klaring på alle sider av ismaskinen for riktig ventilasjon.
	Vanntemperaturen er for høy.	Fyll vanntanken med vann mellom 8 ° C og 25 ° C.
	Omgivelsestemperaturen er for høy.	Bruk ismaskinen i omgivelsestemperatur mellom 10 ° C og 43 ° C.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Spenning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strøm: 120W

Merkestrøm: 0.8 A

Skummende middel: C₅H₁₀

Kjølemiddel: R600a/23g

Klimaklasse: ST/SN/N/T

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. Hvis du har et defekt produkt, kan du gå direkte tilbake til kjøpsstedet.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdeler er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk stedlige

retur og innsamlingsystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
2. Børn må ikke leget med apparatet.
3. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
4. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
5. ADVARSEL: Må kun fyldes med drikkevand.
6. ADVARSEL: Hold ventilationsåbningerne - både i apparatets kabinet og i en indbygget struktur - fri for blokeringer.
7. ADVARSEL: Kølemiddelkredsløbet må ikke beskadiges.
8. ADVARSEL: Brug ikke elektriske apparater i opbevaringsrummene til fødevarer i apparatet, medmindre de er af en type, der er anbefalet af producenten.
9. Opbevar ikke eksplosive stoffer i dette apparat, såsom


aerosoldåser med et brændbart drivmiddel.

10. Børn i alderen 3 til 8 år må godt lægge kølevarer i og tage dem ud af produktet.
11. ADVARSEL: Når apparatet stilles op, skal du sørge for, at forsyningskablet ikke er klemmes eller beskadiges.
12. ADVARSEL: Tilslut ikke flere stikdåser eller bærbare strømforsyninger bag på produktet.
13. Hvis lågen holdes åben i længere tid, kan det føre til markant stigning i temperaturen i apparatets rum.
14. Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer og tilgængelige dræningssystemer.
15. Rens vandbeholderne, hvis de ikke har været brugt i 48 timer. Skyl vandsystemet, der er tilsluttet en vandforsyning, hvis det ikke har brug vand i 5 dage.
16. Hvis køleapparatet efterlades tomt i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres. Og det skal stå med lågen åben, så der ikke dannes mug i apparatet.
17. Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn og inden dele sættes på og tages af, og inden rengøring.
18. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder, så som: personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårde, af gæster på hoteller, moteller og andre former for beboelse samt eksempelvis bed and breakfast-steder; medlevering og lignende brug, der ikke er detailhandel.
19. Før stikket sættes i en stikkontakt, bedes du kontrollere, at spændingen og frekvensen overholder specifikationerne på mærkeskiltet.
20. Apparatet skal altid sluttes til et stik, der er forbundet med jord.
21. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
22. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
23. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre

væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!

24. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
25. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
26. Undlad at sætte stikket i stikkontakten eller tage stikke ud af kontakten med våde hænder.
27. Forsøg aldrig at åbne apparatets kabinet, eller at reparere apparatet selv. Det kan forårsage elektrisk stød.
28. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
29. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
30. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
31. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
32. Benzin og andre antændelige stoffer må ikke opbevares eller bruges i nærheden af ismaskinen. Brug ikke ismaskine, hvis der er lækage af brændbar gas, da dette kan føre til brand.
33. Flyt ikke apparatet, når det er tændt, så kølesystemet ikke beskadiges.
34. ADVARSEL: Brug ikke mekaniske enheder eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover dem, der er anbefalet af producenten.



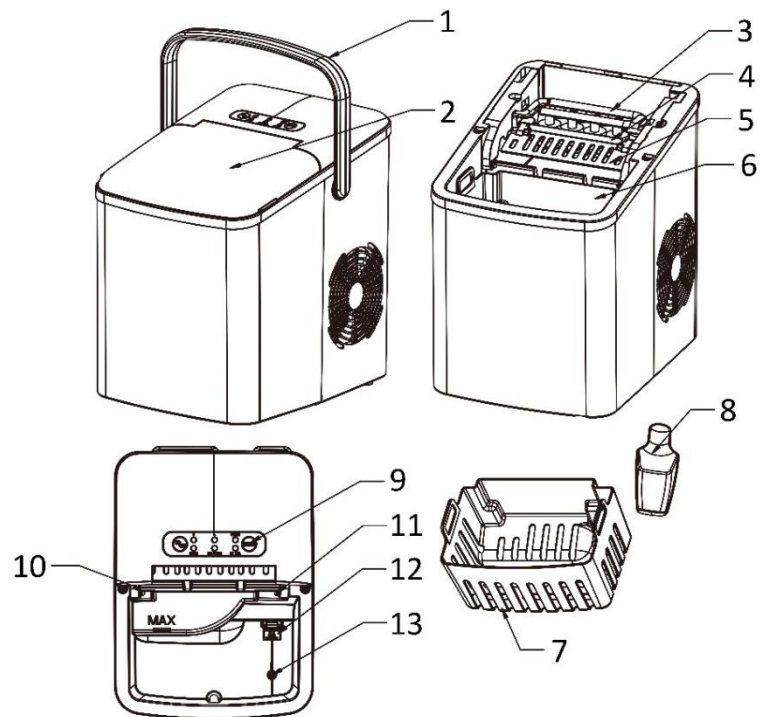
35.  Advarsel: Risiko for brand/antændelige materialer.
36. ADVARSEL: Rør ikke fordamperen, når apparatet laver is. Dette kan brænde din hud!
37. Apparatet må ikke vendes på hovedet. Hvis ismaskinen vælter ved et uheld, skal du lade den stå stille i 3 timer, før du tænder den igen.
38. Hvis ismaskinen bringes ind udefra om vinteren, må den ikke bruges i et par timer, så enheden kan varme op til

stuetemperatur, før den bruges.

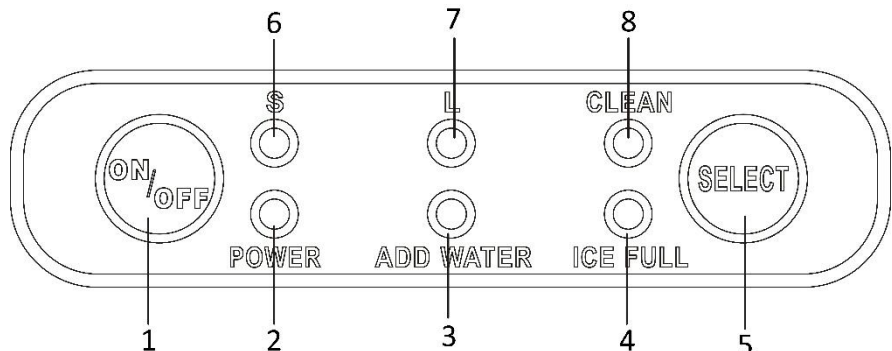
39. Sæt aldrig brændbare, eksplosive eller ætsende genstande i ismaskinen.
40. Apparatet skal bortskaffes i henhold til lokale regler, da det bruger brandfarligt gas og kølemiddel.
41. Oplysninger om brug, rengøring og bortskaffelse af apparatet kan findes i nedenstående afsnit i vejledningen.

BESKRIVELSE AF DELENE

1. Håndtag
2. Gennemsigtigt låg
3. Fordamper
4. Isbakke
5. Isske
6. Vandbeholder
7. Kurv til isterninger
8. Ske til isterninger
9. Betjeningspanel
10. Diode til udsendelse af infrarødt lys
11. Diode til modtagelse af infrarødt lys
12. Filter
13. Afløbsprop

**Betjeningspanel**

1. Tænd/sluk-knap
2. Strømindikator
3. Indikator til tilføjelse af vand
4. Indikator til is fuld
5. Valgknap
6. Små isterninger
7. Store isterninger
8. Indikator til selvrensningscyklus

**FØR ANVENDELSE**

1. Fjern al emballagen.
2. Placer apparatet på en stabil og plan overflade. Hold apparatet væk fra varmekilder og direkte sollys. Hold det i et velventileret område, og sørg for der mindst er 15 cm fri plads omkring luftind- og udtagene.
3. Rengør apparatet og dets dele (Se afsnittet »RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE«).
4. Vandbeholderen må ikke fyldes med varmt vand. Dette kan beskadige apparatet. Det er bedst at fylde apparatet med lunkent vand eller koldere.

Advarsel! Apparatet må ikke bruges udendørs. Apparatet må ikke bruges på steder, der er for varme eller for kolde. Hvis temperaturen er under 10°C eller over 43°C, kan apparatet muligvis ikke lave is. Den optimale omgivelsestemperatur er ca. 25 °C.

Bemærk: Hældningsvinklen på ismaskinens kabinet må ikke komme over 45° under transport eller brug. Ismaskinen må ikke vendes på hovedet. Dette kan gøre, at kompressoren eller kølesystemet ikke virker ordentligt. Giv venligst væskerne i kompressoren tid til at sætte sig, hvis ismaskinen er blevet flyttet eller transporteret. Inden ismaskinen tages i brug for første gang, skal du vente i 3 timer, efter den er placeret korrekt.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET

1. Sørg for, at afløbsproppen på bunden af vandbeholderen er ordentligt lukket.
2. Åbn låget, og fjern kurven og skeen til isterningerne.
3. Hæld drikkevand i vandbeholderen. Vær opmærksom på ikke overstige MAX-linjen.

4. Sæt kurven til isterningerne i igen, og luk låget.
5. Slut apparatet til stikkontakten. Strømindikatoren begynder, at blinke. Apparatet er nu klar til brug.
6. Tryk på knappen "VÆLG", for at vælge størrelsen på isterningerne: "S" = Lille; "L" = Stor. Den pågældende indikator lyser.
7. Tryk på tænd/sluk-knappen, hvorefter apparatet starter. Strømindikatoren lyser.
8. Efter ca. 7-15 minutter (afhængigt af størrelsen på terningerne) laves de første 9 isterninger, som falder ned i kurven til isterningerne. Du kan også se processen i det gennemsigtige vindue foroven.
9. Derefter fortsætter ismaskinen med, at lave flere isterninger.
10. Når du har det ønskede antal isterninger, skal du stoppe isfremstillingen, ved at trykke på »tænd/sluk« knappen, og trække stikket ud af stikkontakten.
11. Åbn låget foroven, og put isterningerne i fryseren.
12. Lad apparatet nå stuetemperaturen. Tøm vandbeholderen efter hvert brug.

Bemærk! Isterningerne i kurven smelter gradvist, så brug skeen til at tage dem ud i tide. Det smeltede vand opsamles i vandbeholderen.

Is fuld-indikator

"IS FULD"-indikatoren lyser, når kurven er fuld, og apparatet stopper automatisk isfremstillingen. Tag forsigtigt isterningerne ud af kurven med skeen. Cirka 5 sekunder senere starter apparatet automatisk isfremstillingen igen.

Tilføj vand-indikator

"TILFØJ WATER"-indikatoren lyser, når vandbeholderen mangler vand. Isfremstillingen stopper automatisk. På dette tidspunkt skal du fjerne kurven og hælde vand i vandbeholderen. Tryk derefter på »tænd/sluk« knappen for, at starte isfremstillingen igen.

Apparatet begynder automatisk at køre efter ca. 20 minutter, hvis du glemmer at starte det igen efter påfyldningen.

Sådan tømmes vandbeholderen

Flyt apparatet fremad et sted 60 mm fra arbejdsbordet (A), og åbn afløbsproppen (B) for at dræne vandet. Du kan bruge en beholder til vandet, der drænes. Sæt derefter afløbsproppen ordentligt i igen. (Fig. 4)

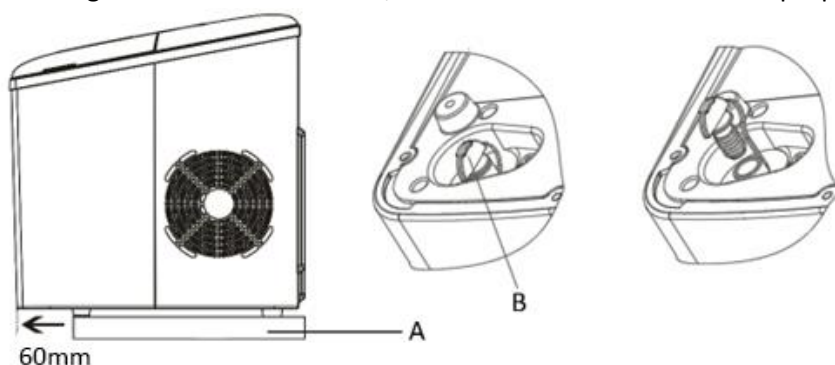


Fig. 4

SELVRENGØRINGSFUNKTION

Denne funktion hjælper med at rengøre apparatet indvendigt.

1. Hæld vand i vandbeholderen. Beholderen må ikke fyldes op over max-linjen.
2. Sæt stikket i stikkontakten, tryk på »VÆLG« knappen og vælg selvrengøring, hvorefter indikatoren »RENGØRING« begynder at lyse. Tryk på knappen "Tænd/sluk", hvorefter apparatet starter selvrensningen.
3. Under selvrengøringen suger pumpen vand ind i isfremstillingskassen. Herefter drejer isfremstillingskassen og hælder vandet i vandbeholderen. Dette gentages 5 gange.
4. Når dette er færdig, går apparatet automatisk på standby.

5. Tøm vandbeholderen. Lad låget stå åben, så det kan lufttørre.

Bemærk: Du kan tilføje en smule neutral rengøringsmiddel til vandet. Blandingsforholdet skal være 1:0,05 (vand: neutral rengøringsmiddel). Når rengøringen er færdig, skal apparatet skylles ved at gentage ovenstående trin en eller to gange med rent vand.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Inden rengøring og vedligeholdelse skal du slukke apparatet, trække stikket ud af stikkontakten og lade apparatet varme op til stuetemperatur.
2. Rengør apparatet indvendigt med en blød klud, varmt vand og eddike. Skyl derefter med rent vand og hæld alt vandet ud. Sæt afløbsproppen ordentligt i igen.
3. Rengør kurven til isterninger og isseen i varmt sæbevand. Skyl dem og tør dem af.
4. Rengør apparatet udvendigt med en fugtig, blød klud.
5. Selvrengøringen skal udføres, før du bruger apparatet for første gang eller hvis det ikke har været brugt i lang tid. (Se afsnittet "**SELVRENGØRINGSFUNKTION**")
6. Tøm vandbeholderen og tør den af før opbevaring, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid.

Bemærk:

- 1) Brug ikke organisk opløsningsmiddel, kogt vand, vaskemiddel, stærk syre, stærk alkali eller lignende til rengøring.
- 2) Rengør ikke fordamperen.
- 3) Apparatet må ikke nedsænkes i vand.

FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Løsning
"TILFØJ VAND" indikatoren lyser	Vandniveauet er lavt eller apparatet mangler vand	Stop isfremstillingen, fyld vand på apparatet og tryk på »Tænd/sluk« knappen, for at starte det igen.
	Filteret i bunden af vandbeholderen er tilstoppet.	Rengør det
	Pumpefejl.	Send til reparation.
»IS FULD« indikatoren lyser	Kurven til isterninger er fuld. Den infrarøde lysindikator eller lysmodtagende lysindikator er blokeret af isen.	Tag isen ud af iskurven.
	Den infrarøde lysindikator eller den lysmodtagende lysindikator virker ikke.	Tør fremmedlegeme på den infrarøde lysindikator og den lysmodtagende lysindikator. Start derefter ismaskinen igen. Send apparatet til reparation, hvis den infrarøde lysindikator og den lysmodtagende lysindikator stadig ikke virker.
"TILFØJ VAND" og "IS FULD" indikatorerne lyser på samme tid	Isbakken sidder ikke rigtigt.	Træk stikket ud af stikkontakten, og se om isbakken er blokeret af noget.
	"IS FULD"-tilstanden kan ikke detekteres, da det infrarøde lysmodul forstyrres af sollyset.	Træk stikket ud af stikkontakten, og flyt apparatet til et sted, der ikke udsættes for sollys. Tilslut derefter apparatet igen og tænd det.

Isen samler sig.	Det tager for lang tid at fremstille isen.	Stop isfremstillingen, og start isfremstillingen igen, når isen er smeltet.
	Vandtemperaturen er for lav.	Fyld vandbeholderen med vand, der er 8-25 °C varmt.
Isfremstillingen virker normal, men maskinen laver ikke is.	Omgivelsestemperaturen eller vandtemperaturen er for høj.	Apparatet skal bruges i en temperatur mellem 10-43 °C, og vandbeholderen skal fyldes med koldt vand.
	Kølesystemet er muligvis utæt	Apparatet skal repareres.
	Kølesystemet er tilstoppet	Apparatet skal repareres.
Dårligt resultat på isterningerne	Dårlig varmeafledning.	Efterlad en afstand på 15 cm på alle sider af ismaskinen for korrekt ventilation.
	Vandtemperaturen er for høj.	Fyld vandbeholderen med vand, der er 8°C og 25°C.
	Omgivelsestemperaturen er for høj.	Ismaskinen skal bruges i en temperatur mellem 10°C og 43°C.

TEKNISKE DATA

Spænding: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Effekt: 120 W

Nominal strøm: 0,8 A

Skummende middel: C₅H₁₀

Kølemiddel: R600a/23g

Klimaklasse: ST/SN/N/T

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti: Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret

■ bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.